

Engadiner Post

POSTA LADINA

Amtliches Publikationsorgan der Region Maloja und der Gemeinden Sils, Silvaplana, St. Moritz, Celerina, Pontresina, Samedan, Bever, La Punt Chamuesch, Madulain, Zuoz, S-chanf, Zernez und Scuol. Informationsmedium der Regionen Bergell, Oberengadin, Engiadina Bassa, Samnau und Val Müstair.

Graubünden Der Kanton Graubünden hat einen optionalen Bericht zu den neuen Gemeindestrukturen verfasst. Dieser zeigt: Die neue Gebietsreform wurde erfolgreich umgesetzt. **Seite 4**

Natūra Quista sted es steda üna da las chodas e süttas. Ils funschs sun perque creschieus pü tard cu uschigliö. Causa il müdamaint dal clima as chatta viepü eir funschs da tössi mortel. **Pagina 6**

blog.engadin.online Wer sind die Personen, die hinter den wöchentlichen Beiträgen des EP/PL-Blogs stehen? Heute stellt sich der Lifestyle-&People-Blogger und ehemalige Snowboard-Profi Franco Furger vor. **Seite 9**

St. Moritz, wohin des Weges?

Hochgenuss, Betriebsamkeit, Lebensqualität: Unter diesen Mottos steht das St. Moritz der Zukunft. Wie kommt man dorthin? Auf diese Frage wird zurzeit eine Antwort gesucht.

RETO STIFEL

«Egal, was umgesetzt wird, Hauptsache es wird etwas umgesetzt.» Was ein Teilnehmer des dritten öffentlichen Anlasses im Rahmen der St. Moritzer Strategiediskussion am Mittwochabend ausgesprochen hat, widerspiegelt ziemlich genau die Stimmung, die zurzeit in St. Moritz herrscht und die sich auch in den zahlreichen Leserbriefen zur bevorstehenden Gemeindepräsidentenwahl manifestiert. Da kann der amtierende Gemeindepräsident noch so lange auf die 47 von insgesamt 52 Abstimmungen verweisen, die er in seinen beiden Legislaturperioden gewonnen hat. Die Wahrnehmung in einem breiten Teil der Bevölkerung fokussiert auf die (noch) nicht realisierten Projekte: Eishalle, Reithalle, Talabfahrt. So gesehen, war der Anlass zur Raumstrategie vom Mittwoch wohlthuend anders. Die Flughöhe war eine andere, die Dauerbrenner kamen, wenn, nur am Rande zu Sprache. In Bezug auf die künftige Ortsentwicklung sind in den letzten Monaten insgesamt neun Schwerpunkte definiert worden. «St. Moritz Top am Berg» beispielsweise, oder «St. Moritz belebt». Wie erfolgt aber die konkrete Umsetzung? Die EP/PL hat genau hingehört und mit dem Projektleiter gesprochen. **Seite 5**



Die Laufrichtung ist definiert, St. Moritz befindet sich mit der Raumstrategie auf Kurs. Foto: Filip Zuan/St. Moritz Tourismus

Schule und Bildung im Fokus

Das Schweizer Bildungssystem gilt als top. Und trotzdem führt das Thema Bildung immer wieder zu Diskussionen.

RETO STIFEL

Laut Weltbildungsbericht 2013/14 der Unesco gibt es 781 Millionen Analphabeten weltweit. Somit kann etwa jeder zehnte Mensch auf der Erde nicht richtig lesen und schreiben. Etwa 500 Millionen der Analphabeten verteilen sich auf nur zehn Länder, allein die Hälfte hiervon lebt in Indien. Und die Hilfsorganisation Unicef schreibt, dass weltweit 264 Millionen Kinder keinen Zugang zu Bildung haben.

Unvorstellbar in einem Land wie der Schweiz, die über ein umfassendes Bildungssystem verfügt, welches die Be-

dürfnisse möglichst aller Kinder abzudecken versucht. Trotzdem: Das Thema Bildung wird auch hier immer wieder intensiv diskutiert. Ein Beispiel ist die Einführung des Lehrplanes 21. In der heutigen Beilage «Schule und Bildung» geht der Bündner Bildungsdirektor Martin Jäger auf das neue Fach «Berufliche Orientierung» ein, welches mit dem LP 21 eingeführt worden ist. Dass die Frage nach dem «richtigen» Beruf oder der «richtigen» Schule nicht immer einfach zu beantworten ist, zeigt die Tatsache, dass die Beratungszahlen bei der kantonalen Berufs-, Studien- und Laufbahnberatung stark steigen. Weitere Themen in der Beilage: Der Umgang in den Schulen mit Schüler-Handys, ein Interview mit dem Rektorenehepaar Sommer über aktuelle und künftige Herausforderungen und ein Porträt über die Bergschule Avrona oberhalb von Scuol. **Seiten 11 bis 18**



Die Beilage in der heutigen EP/PL widmet sich den Themen Schule und Bildung. Foto: www.shutterstock.com/Prostock-studio

Kein Zentrum für Pferdesport

Champfèr Widerstand gegen das Pferdesportzentrum – seit 15 Jahren kämpft sich das Ehepaar Roman und Julie Hossmann durch einen Planungs-marathon hindurch, um in Champfèr ein neues Pferdesportzentrum, unter anderem mit Stallungen für 40 Pferde, zu erstellen. Ein Ende des Parcours ist somit nicht in Sicht. Hossmanns sind enttäuscht und geraten langsam in Bedrängnis. Ihr jetziger Stall muss nämlich im Jahr 2019 einer Überbauung weichen. (Ib) **Seite 3**

Premissas severas per renovar prümarians

Engiadina Bassa Il giurist Dario Giovanoli da Scuol es il nouv president da l'Associaziun dal proprietaris da chasas in Engiadina Bassa. El succeda al fiduziari Andri Lansel, chi resta però in supranza. Nouv in supranza es gnü elet Rico Kienz da Ramosch. La radunanza generala ha gnü lö in gövgia davomezdi a Scuol. In quist'ocasiun ha referi Federico Durband, il manader da servezzan da dret da l'Uffizi chantunal pel svilup dal territori a regard las pussibilitats per renovar ed ingrandir prümarians chi nu vegnan trats a nüz per l'agricultura. «Chi nu detta bod ingünas pussibilitats», es il facit da quist referat, pigliand'oura ün pèr paccas exepziuns. Intant cha ill'agricultura es bod tuot pussibel, sun las premissas e las restricziuns per renovaziuns da prümarians privats fich severas. (nba) **Pagina 7**

Chamuotschs i'l focus da la scienza

Parc Naziunal Svizzer Il Parc Naziunal Svizzer (PNS)es ün territori ideal per perscrutar la fauna e la flora. Intant chi'd es gnü fat quai culs tshiervis e'ls capricorns fingià avant decennis s'haja perscrutà il chamuotsch pür i'ls ultims ons. «Vom Aschenbrödel zur Prinzessin» d'eira il titel dal referat cha Flurin Filli, biolog e manader da la gestiun e dal monitoring dal Parc Naziunal Svizzer ha tgnü in marcurdi i'l local cultural dal Bogn Engiadina Scuol. Blera gliעד d'eira gnüda a tadtal il referat. Sco cha'l scienzia ha dit s'haja inizià da l'on 1995 ün proget cun l'intent da perscrutar il chamuotsch. Davo bundant duos decennis ha Filli preschantà prüm results e cugnuschentschas da quista perscrutaziun. Per survgnir infuormaziuns han ils scenziats muni plüssas bes-chas cun emettuors GPS. (anr/fa) **Pagina 7**

Stalking betrifft uns alle

St. Moritz Vergangenen Dienstagabend luden der Zonta Club Engiadina Val Müstair und das Frauenhaus Graubünden zu einer Veranstaltung ins Forum Paracelsus ein. «Stalking betrifft uns alle» hiess das Thema des Abends, mit der Absicht, Menschen für diese Thematik zu sensibilisieren. Ausschnitte aus dem deutschen Spielfilm «Eine verhängnisvolle Nacht», der auf einer wahren Geschichte basiert und ein Podiumsgespräch mit Fachpersonen aus Justiz, Recht und soziale Arbeit brachten den Besuchern das sensible Thema auf eindrucksvolle Weise näher und regten zum Nachdenken an. Die Fachpersonen erzählten von der Arbeit mit den Opfern, den Schwierigkeiten im Schweizer Rechtssystem und erzählten von eigenen Erlebnissen. Durch den Abend führte Anna Caprez. (Ib) **Seite 9**

Meilenstein beim GKI erreicht

Energie Nachdem im ersten Halbjahr 2018 der harte Winter und geologische Schwierigkeiten die Bauarbeiten am Gemeinschaftskraftwerk Inn massiv behindert haben, kommen die Arbeiten im schweiz-österreichischen Grenzgebiet wieder gut voran. Damit der Bau der 15 Meter hohen Wehranlage im Trockenenergiekanal erfolgen konnte, wurde der Inn 2016 umgeleitet. Nun konnte die Wehranlage fertiggestellt und der Inn bei Ovella wieder in sein ursprüngliches Bachbett geleitet werden. Seither fliesst das Wasser durch die fertige Anlage. Auf der anderen Seite werden nun mit den Arbeiten für den Bau der Betriebswasserfassung, des Dotierkraftwerkes sowie der Fischaufstiegshilfe begonnen. In rund zwei Jahren soll das Projekt fertig sein. (pd)



Publicaziun ufficiala Cumün da Scuol

Publicaziun da fabrica

In basa a l'uorden davart la planisaziun dal territori pel chantun Grischun OPTGR (Kantonale Raumplanungsverordnung KRVO), art. 45:

Patrun René Rhyner
da fabrica: Crusch 117, 7546 Ardez
Proget da fabrica: Tanc per fecalias
Fracziun: Ardez
Lö: Mundaditsch (Munt), parcella 32794
Zona d'utilisaziun: Zona da mantegnimaint
Temp da publicaziun: 6 october fin 26 october 2018
Exposiziun: Dürant il temp da publicaziun as poja tour invista dals plans pro l'uffizi da fabrica (Bagnera 171, Scuol).
Mezs legals: Protestas sun d'inoltrar in scrit d'ürant il temp da publicaziun a la suprastanza cumünala.
 Scuol, als 4 october 2018

Cumün da Scuol
Uffizi da fabrica

Publicaziun ufficiala Cumün da Scuol

Publicaziun da fabrica

In basa a l'uorden davart la planisaziun dal territori pel chantun Grischun OPTGR (Kantonale Raumplanungsverordnung KRVO), art. 45:

Patrun Olivier Zuber
da fabrica: Schloss 7023 Haldenstein
Proget da fabrica: Entrada plan schler e müdamaints interns
Fracziun: Ardez
Lö: Bos-cha, parcella 32874
Zona d'utilisaziun: Zona da cumün
Temp da publicaziun: 6 october fin 26 october 2018
Exposiziun: Dürant il temp da publicaziun as poja tour invista dals plans pro l'uffizi da fabrica (Bagnera 171, Scuol).
Mezs legals: Protestas sun d'inoltrar in scrit d'ürant il temp da publicaziun a la suprastanza cumünala.
 Scuol, als 4 october 2018

Cumün da Scuol
Uffizi da fabrica

Publicaziun ufficiala Vschinauncha da Schlarigna

Referendum da finanzas

La suprastanza cumünala da Celerina/Schlarigna ho decis cun data dals 1. october 2018 davart la seguainta fatschenda:

l'l s-chudamaint da la surfabricaziun Suot Crasta chi'd es in possess da la vschinauncha es ieu ruot ün s-chamgader da chalur. Per pudair fer funcziuner pü svelts pussibel l'indriz in uorden, stuvsess quel gnir rimplazzo dalum. La suprastanza cumünala ho approvo per quel intent ün credit da suprastanza i'l import da frs. 26'925.–. Seguond l'art. 23 da la constituziun cumünala suottasto quista decision al referendum da finanzas. Il termin da referendum düra 30 dis e düra dals 5 october 2018 fin als 5 november 2018.

Schlarigna, ils 4 october 2018

Suprastanza cumünala da Celerina/Schlarigna

Il president: Chr. Brantschen
 L'actuar cumünel: B. Gruber

Heimspiel für Engiadina, St. Moritz auswärts

Eishockey Am Samstag, dem 6. Oktober, empfängt der CdH Engiadina den SC Küsnacht zum dritten Meisterschaftsspiel in der 2. Eishockey-Liga. Der SC Küsnacht hat bisher ein Spiel gewonnen und ein Spiel verloren. Nach dem 6:2-Startsieg gegen den EHC St. Moritz hat Küsnacht vergangenes Wochenende gegen Weinfelden verloren. Heute Samstag spielt Küsnacht erstmals auswärts. Trotzdem bleibt der SC Küsnacht auch im Unterengadin der klare Favorit. Der CdH Engiadina hingegen wird versuchen, dem Favoriten 60 Minuten lang ein Bein zu stellen. Das Spiel in der Eishalle Gurlaina in Scuol beginnt um 20.00 Uhr.

Bereits um 17.45 Uhr spielt der EHC St. Moritz auswärts gegen den EHC Illnau-Effretikon. Die St. Moritzer haben sich vergangene Woche mit dem 7:0-Erfolg gegen den EHC Schaffhausen eingeschossen und sind definitiv in der noch jungen Meisterschaft angekommen. Der EHC Illnau-Effretikon hat bisher noch nicht überzeugt. Nach der Startniederlage gegen Schaffhausen konnten die Zürcher letzte Woche in Scuol erst in den letzten drei Minuten eine Niederlage gegen Engiadina abwenden. Wenn sich Illnau-Effretikon spielerisch nicht steigert, wartet heute Samstag eine leichte Beute auf den EHC St. Moritz. (nba)

Wahlforum

Reto Matossi – ein Macher für St. Moritz

Was hat Reto Matossi nicht schon für St. Moritz und für das ganze Engadin gemacht? Durch sein hemdsärmeliges Anpacken in verschiedenen Gremien hat er viele Leute durch seine Art anstecken und mit viel Herzblut schon vieles bewegen können. Die Bewegung ist auch seine Kernkompetenz, sei es in der Nachwuchsförderung verschiedener Sportarten (Ski, Langlauf, Alpinismus, Eishockey) oder auch als Funktionär am Berg, an der Loipe, sowie am Eiskanal (OK WM Ski Alpin, Vorstand und aktuell GL Engadin Skimarathon, OK La Diagonela, OK Präsident Bob WM 2007 etc., etc.).

Reto Matossi ist eine äusserst engagierte Person, die sehr gut vernetzt ist und durch seine langjährige Arbeit im Gemeinderat auch einiges an politischer Erfahrung mitbringt. Die Entwicklung der Schule St. Moritz konnte er in den letzten 15 Jahren als ehemaliger Schulleiter entscheidend mitprägen.

Ich kenne Reto schon sehr lange. Begonnen hat alles mit dem Turnunterricht an der Sekundarschule in St. Moritz, danach kamen Trainingslager mit dem Skiclub Alpina hinzu und seit zwei Jahren darf ich mit Reto zusammen den Engadin Skimarathon in die Zukunft führen. Durch seine Persönlichkeit hat er entscheidenden Schwung in die neue Organisationsstruktur des Engadin Skimarathon gebracht. Es ist eine Freude, mit ihm am gleichen Strick ziehen zu dürfen und diese Freude wünsche ich auch dem neuen Vorstand der Gemeinde St. Moritz. Darum würde ich mit Überzeugung meine Stimme Reto Matossi geben.

Stimedamas, stimos signuors, cun lur vusch per Reto Matossi, fabricier insembel vi da l'avegnir da San Murezzan.

Menduri Kasper,
CEO Engadin Skimarathon

Letzte Forumsbeiträge am Donnerstag

In eigener Sache Am 14. Oktober finden die Wahlen für den St. Moritzer Gemeindevorstand statt. Die EP/PL publiziert die letzten Leserbriefe, die sich auf diese Wahl beziehen, in der Ausgabe vom Donnerstag, 11. Oktober. **Redaktionschluss für diese Beiträge ist Dienstag, der 9. Oktober, 17.00 Uhr.** Einsendungen erscheinen immer mit Vornamen, Namen und Wohnort. Anonyme Beiträge werden nicht veröffentlicht. Besten Dank für Ihr Verständnis. (ep)

Martin Berthod ist ein sicherer Wert

Ich freue mich, dass Martin Berthod als Gemeindevorstand kandidiert. Das ist ein Glücksfall für St. Moritz. 1981 holten wir ihn als jungen Sportsekretär ins Engadin. Das war nach der Ski-WM 1974 ein «Schleuderjob» mit viel Wechsel (Giger, Hauri, Nold, Forster, ...). Martin Berthod blieb bis heute, 37 Jahre lang, 25 Jahre als Stellvertreter des Kurdirektors, dann als Direktor der neuen Tourismusabteilung der Gemeinde.

Er organisierte in dieser Zeit mit seinen Teams und Partnern gegen 8000 Sport- und Kulturveranstaltungen in und um St. Moritz, darunter Weltpremierer wie Polo auf Schnee, Gourmet Festival, British Classic Car Meeting, etc., Aber auch Weltmeisterschaften in diversen Sportarten. Anfang der 1990er-Jahre übernahm er in einer legendären Sitzung in Thusis die Schweizer Ski-WM-Kandidatur von den Laaxern nach St. Moritz und ermöglichte so die beiden WM-Anlässe 2003 und 2017.

Martins Kompetenz und Erfahrung als Event-Manager ist einmalig, sein weltweites Beziehungsnetz zu Präsidenten und Entscheidungsträgern wichtiger Sportverbände wie IOC, FIS, den Weltverbänden von Bob, Segeln, Pferdesport ... ist beeindruckend. Das alles bleibt St. Moritz im Fall seiner Wahl erhalten. Martin Berthod ist für seinen Nachfolger, St. Moritz und das ganze Engadin der beste Botschafter und Türöffner, den ich kenne. Die Sport- und Kulturwelt kennt ihn und vertraut ihm. Das macht ihn zum Glücksfall für das ganze Engadin. Sein Name gehört auf jeden Wahlzettel.

Hans Peter Danuser, St. Moritz

Wahlforum

Der Gemeindevorstand braucht einen Macher

Während meiner zwölfjährigen Amtszeit im Schulrat habe ich Reto Matossi im wahrsten Sinne des Wortes als «Macher» kennengelernt. So sind viele Projekte wie die Umsetzung des neuen Schulgesetzes, den Aufbau der Kita, die Einführung von «Schule bewegt» und einiges mehr ihm zu verdanken. Mit viel Beharrlichkeit und der Ausdauer eines Sportlers hat er sämtliche Hürden gemeistert, die heute gut funktionierende Scoula Sportiva aufzubauen. Was er von anderen fordert, fordert er auch von sich selbst. Er informiert und liest sich in Neuerungen ein und ist so

auch immer lösungsorientiert. Als realistischer Optimist sagt er selten «das geht nicht», ist sich jedoch bald bewusst, wenn etwas in die falsche Richtung geht. Diese Eigenschaften bewies er schon 1995 bis 2006 im Gemeinderat und ist somit auch kein Nobody in Sachen Politik.

Ich weiss, Sport wird in St. Moritz schon grossgeschrieben, sportliches Denken sollte man aber auch in die Politik verschieben, darum werde ich Reto Matossi wählen und hoffe, er kann auch auf Ihre Stimme zählen.

Gaby Künzler, St. Moritz

Kompetenter, bewährter Gemeindevorstand

Der Leistungsausweis vom Gemeindevorstand Michael Pfäffli ist überzeugend. Als Präsident der Verwaltungskommission von St. Moritz Energie gab er bei der Weiterentwicklung der Geschäftsstrategie wichtige Impulse. Am 26. November 2017 wurde das neue EW-Gesetz von den Stimmbürgern mit grossem Mehr verabschiedet, was jetzt weitere innovative Projekte ermöglicht. Der Energieverbund St. Moritz Bad konnte erweitert werden. Der Ausbau von einem eigenen Glasfasernetz in Zusammenarbeit mit Sils, Silvaplana und Celerina wird zurzeit vorangetrieben. Bei der heute wachsenden Elektromobilität wird das Angebot stetig erweitert. So steht seit kurzem auf der Piazza Rosatsch eine Schnellladestation für Elektrofahrzeuge. Das Kerngeschäft von unserem

gemeindeeigenen EW wurde dabei nicht vernachlässigt. Die perfekte Stromversorgung der Ski-WM 2017 ist der beste Leistungsbeleg hierzu. Der ÖV in St. Moritz und im Oberengadin wird gelobt. Auch dazu hat Michael Pfäffli einen wichtigen Beitrag geleistet.

Als Grossrat ist Michael Pfäffli auch auf kantonaler Ebene vernetzt und informiert, was für die Arbeit im Vorstand von St. Moritz sehr wertvoll ist. Mit seinem Engagement wird St. Moritz 2020 voraussichtlich als erste Bündner Gemeinde das Label Energiestadt Gold erreichen.

Auf seine Erfahrung und wertvolle Mitarbeit darf unsere Gemeinde nicht verzichten. Ich wähle mit Überzeugung Michael Pfäffli in den Gemeindevorstand von St. Moritz.

Max Weiss, St. Moritz

Reto Matossi in den Gemeindevorstand

Es gibt kaum einen St. Moritzer, mit dem ich unter so vielen verschiedenen Aspekten zusammengearbeitet habe, wie mit Reto Matossi. Mal waren wir (Lehrer)-Kollegen, dann waren wir nacheinander der eine Lehrer unter der Schulleitung des anderen, zuletzt standen wir wieder nebeneinander im Schulbüro. In all diesen Situationen beeindruckte er mich immer wieder durch seine effiziente, offene und faire Art, Aufgaben zu übernehmen und zu lösen. Er sieht die Probleme, packt sie an, erledigt Vieles selbst und versteht

es, andere zur Mitarbeit zu motivieren. Ich nenne nur ein Beispiel: Ohne seine Initiative und sein hartnäckiges Wirken hätten wir heute wohl keine Scoula Sportiva in Champfèr.

Im Vorstand unserer Gemeinde brauchen wir weltoffene, initiative und verantwortungsbewusste Leute. Personen, die St. Moritz kennen, die auf bewährten Strukturen Neues aufbauen und Visionen realisieren wollen. Also Leute wie Reto Matossi. Er verdient unser Vertrauen. Darum wähle ich ihn. Tun Sie das auch! Jörg Dössegger, St. Moritz

Martin Berthod ist ein Glücksfall

Wer Martin Berthod ist, muss ich den St. Moritzern nicht erklären. Seit fast 40 Jahren hat er – früher als Vizedirektor des Kurvereins und jetzt als Direktor der Abteilung Tourismus der Gemeinde – bei praktisch jeder Sport- und Kulturveranstaltung in St. Moritz die Finger im Spiel. Wenn uns heute jede andere alpine Tourismusdestination um unseren Event-Kalender beneidet, dann hat das sehr viel mit ihm zu tun. Martin ist ein «Chrampfer», der sich für St. Moritz und die Sache einsetzt wie kein Zweiter. Dass er sich nach seiner Pensionierung weiterhin für

St. Moritz einsetzen möchte, ist eine sehr gute Nachricht für St. Moritz! Als Gemeindevorstand kann er praktisches Tourismusdenken in die Führungsetage der Gemeinde einbringen. Und St. Moritz darf weiterhin auf sein sehr grosses Beziehungsnetz zählen. Als ehemaliger Gemeinderat kennt Martin Berthod auch die politische Seite von St. Moritz bestens. Er ist heute die Idealbesetzung für den Posten eines Gemeindevorstands und gehört auf jeden Wahlzettel.

Giatgen Scarpatetti,
Alt-Gemeinderat St. Moritz

Martin Berthod in den Vorstand

Seit zwölf Jahren konnte ich mit Martin Berthod im Kurverein und danach in der Tourismuskommission zusammenarbeiten. Sein unermüdlicher Einsatz, seine Fachkompetenz, seine Beharrlichkeit und sein riesiges touristisches Netzwerk haben mich stets beeindruckt. Auch wenn er nicht mehr ganz zur Next Generation gehört, bin ich si-

cher, dass er für den Vorstand eine grosse Bereicherung sein wird und sich mit vollem Einsatz für eine sachbezogene, unparteiische Politik für unseren Ort und für die weltweite Ausstrahlung von St. Moritz «Top of the World» einsetzen wird.

Richard Dillier, Präsident
Tourismuskommision St. Moritz

Weiterer Widerstand gegen das Pferdesportzentrum

Seit 15 Jahren kämpft sich das Ehepaar Roman und Julie Hossmann durch einen Planungsmarathon hindurch, um in Champfèr ein neues Pferdesportzentrum zu erstellen. Ein Ende des Parcours ist nicht in Sicht.

MARIE-CLAIRE JUR

Als die Bündner Regierung am 7. August 2018 die am 7. Dezember 2017 vom Silvaplanner Soverän beschlossene Teilrevision der Ortsplanung Pferdebetrieb Champfèr – Phase II» genehmigte, sah es fast so aus, als näherte sich das langwierige und komplexe Planungsverfahren einem Ende: Mit ihrem befürwortenden Entscheid hatte die Regierung auch Beschwerden Privater gegen die Pferdesportzone abgewiesen. Zudem gab die Stiftung Landschaftsschutz Schweiz bekannt, dass sie gegen den Regierungsentscheid nicht rekurren werde.

Innerhalb der 30 Tage währenden Einsprachefrist haben jedoch sechs private Anlieger das Regierungs-Ja beim Verwaltungsgericht angefochten. Womit die Einleitung des Baubewilligungsverfahrens für das Pferdesportzentrum verzögert wird. Am südöstlichen Siedlungsrand von Champfèr (auf Silvaplanner Gemeindegebiet) sollen neben einer Reithalle auch Stallungen für 40 Pferde entstehen. Eine Tierarztpraxis zur Behandlung von Grosstieren sowie eine Wohnung für das Ehepaar Hossmann, und zwei Studios für Angestellte sind ebenfalls auf diesem Areal vorgesehen.

Die Zeit drängt für die Projektierer Nachvollziehbar ist die Enttäuschung des Ehepaars Hossmann über die Opposition der Anlieger – nicht nur wegen der 300'000 Franken, die sie bereits in die Planung gesteckt haben. Brenzlich wird die Situation für sie, weil ihr jetziger, zentral in Champfèr gelegener Stall im Mai 2019 einer Überbauung weichen muss, was sie persönlich, ihre Pensionäre und ihre Pferde «in grosse



Auf diesem Areal soll das neue Reitsportzentrum entstehen. Die Anlieger der angrenzenden Liegenschaften (links im Bild) wollen das verhindern. Foto: Marie-Claire Jur

Schwierigkeiten» bringen werde, teilt Roman Hossmann mit. «Leider wird weiter am Standort moniert, obwohl aus unserer Sicht die Standortfrage gar nicht mehr beurteilt werden kann, da sie rechtskräftig ist. Eine Beschwerde gegen den Standort hätte zu einem früheren Zeitpunkt erfolgen müssen», fährt er fort. Des Weiteren sei der Standort von den involvierten kantonalen Ämtern auch nie in Frage gestellt worden. Lediglich der generelle Gestaltungsplan (Teilrevision Ortsplan Pferdebetrieb Teil 1) sei aus Raumplanungs- und Landschaftsschutzgründen kritisiert worden. Aufgrund eines Gutachtens der Eidgenössischen Natur- und Heimatschutzkommission sei dieser Gestaltungsplan aber angepasst worden, womit die gesamte geplante Anlage näher ans Dorf verschoben wurde. «Wir sind auf alle Punkte des

ENHK-Gutachtens eingegangen», betont Roman Hossmann. Dies sei der Grund dafür, weshalb die Gemeindeversammlung, die Bündner Regierung wie auch die Umweltverbände den generellen Gestaltungsplan angenommen hätten.

Nicht alle Forderungen sind erfüllt

Diese Sicht der Dinge teilen die sechs Anlieger nicht, welche den Regierungsentscheid vom 7. August gemeinsam beim Verwaltungsgericht angefochten haben. Sie erinnern daran, dass die ENHK das Bauvorhaben am vorgesehenen Standort als «schwerwiegende Beeinträchtigung des BLN-Objekts» eingeschätzt und eine Umsetzung an einem Standort ausserhalb des BLN-Objekts beantragt hätten. Nur für den Fall, dass der Nachweis erbracht werde, dass das Vorhaben auf einen Standort

im Raum Champfèr innerhalb des BLN-Gebiets «angewiesen sei», wäre das Vorhaben denkbar, allerdings unter dem Vorbehalt, dass die Gebäudevolumen deutlich redimensioniert und Terrainveränderungen auf ein Minimum beschränkt würden, und zudem auf Hartbeläge und Chaussierungen verzichtet werde. «Diese Voraussetzungen sind nach wie vor nicht gegeben; ein Standortnachweis liegt nicht vor; trotz dieser ENHK-Anforderungen wurden überhaupt keine anderen Standorte ausserhalb des BLN-Gebiets seriös geprüft», heisst es seitens der Einsprecher. Die privaten Opponenten führen noch andere Gründe für ihre Einsprache gegen die Pferdesportzone an, allen voran die zu erwartenden «erheblichen Geruchs- und Lärmemissionen im Siedlungsgebiet» oder die fehlende «deutliche Redimensionierung der Gebäude-

volumen – eine klare Forderung der ENHK». In ihrer schriftlichen Stellungnahme monieren die Beschwerdeführer weitere, ihrer Einschätzung nach nicht erfüllte Vorgaben in punkto Terrainveränderung und Versiegelung des Geländes. «Damit sind Grundwasser- und Quellschutzprobleme vorprogrammiert, was nicht im Interesse der Allgemeinheit sein kann», heisst es in ihrem Schreiben.

«Den Einsprechern passt einfach der Standort nicht. Sie gehen sogar soweit, dass sie die von der Hauptstrasse her geplante Zufahrt zum öffentlichen Reitsportzentrum bekämpfen», hält Hossmann entgegen. «Nicht auszudenken, wenn der Verkehr über die Via dal Bofs geführt werden müsste. Dies wäre eine Katastrophe für das Dorf Champfèr und die Anlieger», lautet seine Einschätzung.

Post bekommt Zuschlag für E-Voting-System

Graubünden Die Regierung erteilt im Rahmen eines Submissionsverfahrens für ein neues E-Voting-System für den Kanton Graubünden der Schweizerischen Post AG den Zuschlag.

Die Einführung und Ausdehnung von E-Voting ist im Kanton Graubünden in Etappen geplant. Im Jahr 2020 ist eine Pilotphase mit voraussichtlich sechs Gemeinden vorgesehen und ab 2021 die laufende Ausweitung auf weitere interes-

sierte Gemeinden. Wie rasch die Ausbreitung in der Praxis erfolgen wird, hängt wesentlich von den Gemeinden ab. Diese können autonom entscheiden, ob und in welchem Umfang sie E-Voting einführen wollen. Weiter hängt der Prozess davon ab, wie viele Stimmberechtigte sich in diesen Gemeinden dann tatsächlich für E-Voting anmelden. Derzeit kann in neun Kantonen per E-Voting abgestimmt werden. (staka)

Filmsammlung für Kantonsbibliothek

Graubünden Die Kantonsbibliothek Graubünden erhält die umfangreiche Arbeits-Videothek sowie das Projektdossier «Filmlandschaft Engadin Bergell Puschlav Müstertal» der Autoren Jürg Frischknecht, Thomas Kramer und Werner Schweizer als Geschenk. Die Filmsammlung und die Projektunterlagen sind eine bedeutsame Bereicherung für das audiovisuelle Medienportal Graubünden der Kantonsbibliothek und ergänzen die bereits früher erworbenen Inhalte der Publikation «Filmlandschaft» ideal, wie es in einer Mitteilung heisst.

Das 2003 erschienene Buch verzeichnet 740 in den Südbündner Tälern entstandene Filmproduktionen. Ein im Jahr 2010 veröffentlichter Nachtrag stellt 160 weitere Filme aus dem Be-

richtsgebiet vor. Die Autoren stützten sich auf jahrelange Recherchen in Archiven, Publikationen und bei Privatpersonen. Das reich illustrierte Standardwerk beleuchtet sowohl die Werke wichtiger Bündner Filmschaffender wie Bartolome Schocher, Mic Feuerstein und Andreas Pedrett als auch internationale Kinotitel oder Amateurfilme.

Nach dem Tod des Journalisten und Buchautors Jürg Frischknecht (1947–2016) übergeben die beiden Mitautoren Werner Schweizer und Thomas Kramer nun die gesamte Dokumentation an die Kantonsbibliothek Graubünden und stellen so den Zugang für die Öffentlichkeit und die Forschung sicher. Die Kantonsbibliothek führt die Filmdokumentation als Teil ihrer Raetica-Sammlung fort. (staka)



Herbstzeit ist auch Kastanienzeit

An vielen Orten im Bergell stehen Kastanienbäume, deren Früchte nach wie vor zu den beliebtesten Herbstspezialitäten zählen. Oberhalb von Castasegna befindet sich einer der grössten und schönsten Edelkastanienwälder Europas. Bis Anfang November sind die Besitzer der Bäume mit der Ernte und der Weiterverarbeitung der Kastanien beschäftigt. «Der heisse Sommer hat den Früchten kaum zugezogen», sagt eine ältere Frau, deren Familie schon seit mehreren Generationen hier Kastanienbäume besitzt. Der starke Wind hat in den letzten Tagen aber dafür gesorgt, dass schon recht viele Früchte auf dem Boden liegen. Ein Teil der Kastanien wird frisch verkauft, die kleineren werden in den Cascine (Dörrhütten) bis zu fünf Wochen über einem

schwelenden Feuer gedörrt und danach weiterverarbeitet, zum Beispiel zu Mehl, Flocken oder Likör. Über der Siedlung Castasegna stehen die Dörrhütten nahe beieinander und sorgen für eine mystische Stimmung, wenn die Rauchschwaden wie Nebel über dem Kastanienwald liegen. Der Erlös aus dem Verkauf der Kastanien vermag bei weitem nicht für die heute noch in traditioneller Weise verrichtete Arbeit zu entschädigen. Deshalb bitten die Besitzer um Verständnis, dass es den Besuchern untersagt ist, Kastanien zu sammeln. Vor Ort gibt es die Möglichkeit, frische Kastanien zu kaufen. Noch bis 21. Oktober findet im Bergell das Kastanienfestival mit vielen Attraktionen statt.

Text und Foto: Raphael Nadler

Gemeindestrukturbericht liegt vor

Die Regierung unterbreitet dem Grossen Rat einen Gemeindestrukturbericht. Neben statistischen Aussagen nimmt ein Fusions-Check wesentlichen Raum im Bericht ein.

Innerhalb von 18 Jahren hat sich die Anzahl politischer Gemeinden in Graubünden halbiert. Bestanden im Jahr 2001 noch 212 Gemeinden, so werden es ab dem 1. Januar 2019 noch deren 106 sein. Ein Gemeindestrukturbericht ist gesetzlich nicht vorgeschrieben. Dennoch ist die Regierung der Ansicht, dass die eingesetzten Fördermittel sowie die Dynamik der strukturellen Reformen einen Bericht rechtfertigen, wie sie in einer Mitteilung schreibt.

Als wesentliches Instrumentarium zur Messung der Fusionswirkung wird der Fusions-Check der HTW Chur angewandt. Mit dem Gemeindestrukturbericht werden keine Gesetzes- oder Strategieanpassungen vorgeschlagen. Vielmehr wird der Grosse Rat umfassend über den Stand der Gemeinde- und Gebietsreform informiert.

Die Bereinigung der territorialen Strukturen im Kanton Graubünden während der letzten rund 20 Jahre ist beachtenswert, stellt die Regierung fest. Auch die Anzahl von Bürgergemeinden ging von 130 im Jahr 2000 auf noch 67 zurück, wobei daneben noch acht bürgerliche Genossenschaften existieren. Die Anzahl der interkommunalen Verbindungen ging während des Betrachtungszeitraums

ebenso um rund die Hälfte von rund 400 auf 200 zurück.

Fördermittel sind nötig

Der Mitteleinsatz zugunsten grösserer, stärkerer und autonomer Gemeinden ist laut Regierung mit rund 190 Millionen Franken in den letzten knapp 20 Jahren als beträchtlich zu bezeichnen. Diese Mittel seien aber gut eingesetzt, kommen sie doch direkt den Gemeinden zugute. Auch dank der erfolgten Zusammenschlüsse und der ausgerichteten Fördermittel präsentieren sich die Gemeinden Graubündens insgesamt in ausgezeichneter finanzieller Verfassung. Trotz hoher Investitionen in die kommunale Infrastruktur präsentiert sich die Finanzlage der Gemeinden als solide.

Die erfolgten Zusammenschlüsse, welche ebenfalls kantonale Beiträge an notwendige Investitionen zulassen, trugen ihrerseits zu der guten Finanzlage bei. Das neue Finanzausgleichssystem erhöht die finanzielle Autonomie der Gemeinden, was zu mehr Verantwortung führt. Auch organisatorisch machen sich die Zusammenschlüsse bemerkbar, bestehen aktuell doch kaum mehr Gemeinden, welche ihre Behörden nicht besetzen können.

Der Blick auf die Entwicklung der kommunalen Steuerfüsse der natürlichen Personen zeigt, dass diese nach einem Zusammenschluss der Gemeinden in den allermeisten Fällen sinken. Die kantonale Förderung hilft in der Anfangsphase mit, die Steuerfüsse auf einem möglichst tiefen Niveau zusammenzuführen. Nach einer Konsolidierungsphase sind die strukturellen, or-

ganisatorischen und politischen Anpassungen jedoch so weit fortgeschritten, dass sich die anfänglichen Steuerfüsse dann als nachhaltig herausstellen und weiter beibehalten werden können.

Fusions-Check weitgehend positiv

Das Zentrum für Verwaltungsmanagement (ZVM) der HTW Chur hat ein Indikatoren-Set entwickelt (Fusions-Check), womit mittels wissenschaftlicher Methode die Wirkung bereits erfolgter Gemeindefusionen ermittelt und dargestellt werden kann. Das Vorgehen lässt allgemeine Trendaussagen zur Wirkung von Gemeindezusammenschlüssen zu. Stets sind jedoch ebenfalls die Einzelergebnisse zu beurteilen. Die Ergebnisse des Fusions-Checks können, seien sie nun positiv oder auch negativ, sowohl auf einen fusionsrelevanten wie auch fusionsirrelevanten Sachverhalt zurückzuführen sein.

Die Ergebnisse des von der HTW durchgeführten Fusions-Checks lassen sich sehen. Den fusionierten Gemeinden geht es gut. Die Zustimmungsrate zu den erfolgten Fusionen sinkt zwar leicht. Nach wie vor würde aber eine satte Mehrheit der Stimmentenden einem Zusammenschluss erneut zustimmen.

Gebietsreform erfolgreich umgesetzt

Die elf neuen Regionen, welche seit dem 1. Januar 2016 bestehen, lösten die 14 Regionalverbände, die elf Bezirke sowie die 39 Kreise als Körperschaften des öffentlichen Rechts ab. Damit gilt die Gebietsreform für die Bündner Regierung als erfolgreich umgesetzt. (staka)

Jungunternehmer De Giorgi kandidiert für GPK

Wahlen Der 33-jährige Bündner Jungunternehmer Conradin De Giorgi stellt sich der Wahl in die Geschäftsprüfungskommission der Gemeinde St. Moritz. De Giorgi hat Berufserfahrung im Engadiner Tourismus sowie als Tourismuskordinator der Gemeinde Zuoz gesammelt, bevor er im Jahr 2013 die Firmen Mountain Flair Apartments und Mountain's Finest Chalets in St. Moritz gegründet hat. De Giorgi ist erstaunt, dass für die Exekutive und Legislative überdurchschnittlich viele Kandidaten kandidieren und zugleich für die GPK-Wahlen noch eine Vakanz besteht. Er fühle sich deshalb als junger Unternehmer verpflichtet, in der Gemeindepolitik mitzuwirken. Er ist der Auffassung, dass die GPK eine sehr wichtige Kontrollaufgabe erfüllt, und er möchte im Sinne der Stimmbürger die Amtsführung der Gemeindeorgane prüfen. Er stelle sich damit den politischen Strukturen und wolle sich auf kommunaler Ebene eine Übersicht

über die Geschäftsführung der Gemeinde St. Moritz verschaffen. Conradin De Giorgi tritt parteilos an. (pd)



Conradin De Giorgi ist erstaunt über die Vakanz bei den GPK-Wahlen. Foto: z. Vfg

Von der Floristin zur Geschäftsfrau

Bildung Am Dienstag, 23. Oktober, startet in Chur der Lehrgang für die KMU-Geschäftsfrau.

Zur Geschäftsfrau wird eine Physiotherapeutin, eine Kindergärtnerin, eine Floristin, eine Apothekerin, eine Krankenschwester oder eine kaufmännische Angestellte oft schneller, als ihr lieb ist. Dann nämlich, wenn sie durch ihren Partner in einen Familienbetrieb hineinwächst. Oft fühlt sie sich überfordert oder unsicher, administrative Aufgaben zu übernehmen. Der seit 22 Jahren durch den

Bündner Gewerbeverband durchgeführte, achtmonatige Lehrgang für die KMU-Geschäftsfrau deckt exakt diese Nische ab. An einem halben Tag pro Woche wird in Chur Unterricht ohne Hausaufgaben und Prüfungstress vermittelt, dafür in zwölf verschiedenen Fächern umso mehr Praxiswissen. Der Unterricht ist auf die Bedürfnisse kleiner und mittlerer Unternehmen ausgerichtet. (pd)

Infos: Tel. 081 257 03 23 oder www.kgv-gr.ch/bildung

Bis auf weiteres servieren wir jeden Sonntag von 10.00 bis 15.00 Uhr einen Bündner Brunch auf der

Clavadatsch Hütte.
Fr. 44.–

Reservationen und weitere Informationen erhalten Sie unter 081 837 07 07.

Hochendörfer's
HOTEL ALBRIS
PONTRESINA

Wir suchen folgende(n) Mitarbeiter/in für die Wintersaison 2018/19:

- Servicemitarbeiter(in)** für unser Restaurant
- Zimmermädchen** mit Berufserfahrung
- Fahrer** für unsere Bäckerei mit Berufserfahrung
- Bäcker(in)** mit Berufserfahrung
- Hilfskoch(in)**

Haben Sie Interesse an einer dieser Stellen? Rufen Sie uns doch einfach an oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen per Email an folgende Adresse: hotel@albris.ch

Via Maistra 228, 7504 Pontresina
Tel. +41 81 838 80 40
www.albris.ch

Wahlen GPK St. Moritz
14. Oktober 2018

„Als junger Unternehmer möchte ich in der Gemeindepolitik mitwirken.“

Conradin De Giorgi
Parteilos (neu) | 1985
in die Geschäftsprüfungskommission

TROOSTWIJK
INDUSTRIAL AUCTIONS & SALES SINCE 1880

3 TAGE GROSSE ONLINE VERSTEIGERUNG

von Baumaschinen der

ANDREA PITSCH AG. (i.L.)
Rozaweg 2 – 7430 Thusis &
Via San Gian 34 – 7500 St. Moritz (Schweiz)

ERDBEWEGUNGSMASCHINEN u.a. 2 Kettenbagger "Volvo" EC 210 ONLC (2000) und "Volvo" 283 (2005); 2 Raupenbagger "Volvo" ECR 28 (2009) und "Volvo" EC 15 BXTV (2010); 2 Dumper "Raco" 2500 HRK und 1700 HLD; Raupendumper "Yanmar" C12 R-A; Pritsche mit Hiab Kran "Welaki" (2007), Kap. 6200 kg; Mustang mit Ladeschaufel "Mustang"; Lastwagen "Mercedes-Benz"; 3 Lieferwagen/Servicewagen "VW"; 4 Busse "VW"; Hebebühne "JLG Industries" (2016); Dieselstapler "Yale";

BAUMASCHINEN: Tandem-Vibrationswalze "Bomag"; Walze "Ramax"; Fugenschneider "Norton"; 5 Kompressoren "Atlas Copco"; Standbohrmaschine "Alzmetall"; Vibroplatten "Amman"; Abbauhammer "Montabert"; Abbruchzange "Evero"; Tiefenlöfler "Eaco"; Sweissanlage "Jäckle"; Steinfräsmaschine; Abbauhammer "Atlas Copco"; Posten mit Deckenstützen, Dokaträger, Sicherheitsschuhen und Arbeitskleidung; SCHALUNG "Framax", 2700x1350-300 mm;

MIT BIETEN BIS: Dienstag **23. OKTOBER**
Mittwoch **14. NOVEMBER**
und Donnerstag **15. NOVEMBER**

Besichtigung: Freitag, 19. Oktober von 10.00 bis 17.00 Uhr
Samstag, 20. Oktober von 8.00 bis 13.00 Uhr
Vorverkauf Vorbehalten

www.TroostwijkAuctions.com

Hausangestellte für Wintersaison 2018/19 in St. Moritz gesucht

Für einen gehobenen Privathaushalt in St. Moritz suchen wir vom 1. Dezember 2018 bis 31. März 2019 eine zuverlässige und engagierte Vertrauensperson für unser Housekeeping-Team.

Sie kümmern sich mit Hingabe um alles, was in einem modernen und anspruchsvollen Haushalt anfällt. Sie kennen sich mit heiklen Materialien und deren Pflege aus, halten das edle Zuhause sauber, kaufen ein und sind gewandt im Service. Vorzugsweise sprechen Sie Deutsch oder Englisch.

Es erwartet Sie eine angenehme Arbeitsatmosphäre mit einem engagierten und freundlichen Team in einer wunderschönen Umgebung. Wenn Sie Freude haben, bei einer sympathischen Familie zu arbeiten und einen gepflegten Umgang schätzen, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Kontaktperson: Frau Monika Berther, mb@diana-consulting.ch, Tel. 076 546 33 22

Zwischensaison

Ende Oktober erscheint in der «Engadiner Post/Posta Ladina» die beliebte Sonderseite «In der Zwischensaison offen».

Nutzen Sie die Gelegenheit und informieren Sie die Engadiner über Ihre Angebote oder Öffnungszeiten.

Erscheinung: 30. Oktober, 6. und 13. November 2018
Inserateschluss: 24. Oktober 2018

Gammeter Media | Tel. 081 837 90 00 | werbemarkt@gammetermedia.ch

Ein Sonderangebot für Sie!
3 für 2

Das Medienhaus der Engadiner



Wenig Publikum, dafür aber angeregte Diskussionen beim dritten öffentlichen Informationsanlass zum Strategieprozess «St. Moritz 2030.»

Foto: Daniel Zaugg

Nachgefragt

«Es muss konkreter werden»

RETO STIFEL

Engadiner Post: Herr Bernhard, Sie haben den St. Moritzer Strategieprozess nun fast ein Jahr begleitet. Ihr Fazit?

Thomas Bernhard*: Sehr positiv. Bemerkenswert finde ich, dass St. Moritz im Vorfeld einer Ortsplanungsrevision überhaupt einen Visions- und Strategieprozess durchführt. Das machen längst nicht alle Gemeinden. Vor allem nicht mit dieser breiten Mitwirkung. Aus Beratersicht unterstützen wir das sehr. Und wir sind in der Ansicht bestärkt worden, dass man mit guten Mitwirkungsgefässen in recht kurzer Zeit zu spannenden, breit abgestützten Ergebnissen kommt.

Heute Abend sind gerade mal 50 Personen erschienen. Das ist enttäuschend?

Ja, es ist ein Wermutstropfen, dass dieses breite Angebot nicht besser genutzt wird. Nicht primär für uns als externe Berater, vor allem aber für die Personen, die aktiv mitgearbeitet haben. Aber es muss auch gesagt werden, dass es ein sehr langer Weg ist, in einer Gemeinde eine Mitwirkungskultur aufzubauen. Das lässt sich nicht so einfach aus dem Boden stampfen, das muss langsam wachsen. Wenn das Vertrauen zunimmt, dass ein solcher Prozess nicht einfach eine Alibiübung ist und wenn mit der Arbeit auch Lust verbunden ist, wird auch das Interesse zunehmen.

Im Rahmen der Raumstrategie sind neun Entwicklungsschwerpunkte definiert worden. Hat man sich da nicht zu viel vorgenommen?

Das ist das Ergebnis des partizipativen Prozesses. Wenn Ingenieure und Touristiker im stillen Kämmerchen eine Strategie entwickeln, wären sie am Schluss bei drei oder vier Schwerpunkten. Wenn es aber ein gesamtgesellschaftlicher Prozess sein soll, in dem sich alle Milieus widerspiegeln, hat das oft die Tendenz zur Breite. Unsere Aufgabe ist es, den Trichter zu schliessen. Im Umsetzungsplan werden nur noch die Schwerpunkte übrig bleiben, die in den nächsten Jahren im Ort tatsächlich etwas bewegen können.

Belebung des Dorfkerns, Räume für Jugendliche, Ganzjahrestourismus: Das ist weder neu noch besonders konkret ...

... es muss konkreter werden, und es wird konkreter. In der Strategie haben wir mit der Nennung von einzelnen zu ergreifenden Instrumenten versucht anzutönen, in welche Richtung es gehen muss. Im Umsetzungsplan wird das weiter konkretisiert. Dort gilt es dann auch die Frage zu beantworten, wo die Gemeinde mehr oder weniger autonom handeln kann und wo es die Mitwirkung von Unternehmen, von Privaten oder Grundeigentümern braucht. Das kann die Verfahren in die Länge ziehen, es braucht viel Überzeugungsarbeit. Die Zeiten sind vorbei, in denen man mit Verboten und Gesetzeskeulen gute Sachen bewirken kann.

Das wird nicht Ihre erste Gemeinde sein, welche Sie in einem Strategieprozess begleiten. Was macht St. Moritz speziell?

Das ist eine Top-Tourismus-Destination. Ich bin immer wieder erstaunt, wie touristisch die Bevölkerung denkt, wie sensibilisiert sie ist für touristische Fragen, wie wichtig sie das Standbein Tourismus für die lokale Wertschöpfung einstuft. Besonders ist auch, dass St. Moritz mit dem Dorf und dem Bad zwei Dorfkern hat. Das ist in der Strategiediskussion immer wieder zum Ausdruck gekommen.

Thomas Bernhard ist Dipl. Politologe und Präsident des Verwaltungsrates der IC Infraconsult AG mit Sitz in Bern.

Diskutieren, aber auch umsetzen

Die Raumstrategie 2030 für die künftige Entwicklung ist definiert. Die Ortsentwicklung soll sich an neun Schwerpunkten orientieren. Der von der Gemeinde lancierte Prozess ist auf wenig Resonanz gestossen.

RETO STIFEL

Müsste man gleich zu Beginn des Artikels zwei Schlüsse ziehen, wären es folgende: Mit der Raumstrategie 2030 und den definierten Schwerpunkten befindet sich die Gemeinde St. Moritz auf dem richtigen Weg, noch ist das Ganze allerdings zu wenig fassbar, es muss konkreter werden. Und: Auch die dritte öffentliche Veranstaltung zum Strategieprozess «St. Moritz 2030» war schlecht besucht. Rund 50 Personen fanden sich am Mittwochabend im Schulhaus Grevas ein, nicht wenige waren von Amtes wegen da. Der dürtige Aufmarsch enttäuschte insbesondere, weil sich St. Moritz wegen den Wahlen seit Wochen im politischen Ausnahmezustand befindet. Da und dort wurde schon frohlockt, dass der politische Diskurs im Dorf zu neuem Leben erwacht sei. Am Mittwoch war davon wenig zu spüren.

Immerhin sind gemäss Projektleiter Thomas Bernhard von der IC Infraconsult AG (siehe auch «Nachgefragt» auf dieser Seite) mehrere hundert Inputs auf der Online-Plattform www.my.stmoritz.ch eingegangen. Diese wurden thematisch gebündelt, auf ihre strategische Aussage hin beurteilt und abschliessend in neun Schwerpunkte zusammengefasst. Es sind eigentliche Handlungsgrundsätze, denen wiederum die Vision «Alpiner Hochgenuss – urbane Betriebsamkeit – hohe Lebensqualität» zugrunde liegt. Thomas Bernhard zufolge sind die strategischen Schwerpunkte richtungsweisend für das politische Handeln. Bei ihren Aktivitäten zur Ortsentwicklung soll sich St. Moritz künftig von folgenden Schwerpunkten leiten lassen: «St. Moritz Top am Berg», «St. Moritz 365», «St. Moritz belebt», «St. Moritz smart unterwegs», «St. Moritz am See», «St. Moritz logisch Eco», «St. Moritz insensibel», St. Moritz Innovativ 4.0» und St. Moritz Pro Regio.»

Am öffentlichen Informations- und Diskussionsabend wurde diese Raumstrategie auf den Prüfstand gehoben. Im Grundsatz zeigten sich die Anwesenden einverstanden mit den neun Schwerpunkten. Gewarnt wurde davor, diese in allzu knackige und kurze Titel zu verpacken, die irreführend sein



Die Gemeinde St. Moritz will auch in Zukunft attraktiv für Einheimische und Gäste sein.

Foto: Filip Zuan/St. Moritz Tourismus

könnten. Bei «St. Moritz Top am Berg» beispielsweise gehe es nicht nur um die Beschneidungsinfrastruktur am Berg, sondern auch um jene im Tal zur Loipenpräparation. Auch dürfe der Titel «St. Moritz 365» nicht die Illusion aufkommen lassen, dass der Ort an 365 Tagen im Jahr boome. Ein Votant bemerkte, dass zu wenig über die städtebauliche Qualität gesagt werde, ein anderer vermisste den Schwerpunkt «Kinder». Mehrfach wurde festgehalten, dass das Ganze noch konkreter werden müsse.

Den See aufwerten

Am Beispiel «St. Moritz am See» soll das hier versucht werden. Als strategischer Leitsatz wurde definiert, dass der St. Moritzersee besser zugänglich und als Naherholungs- und Freizeitgebiet für Bevölkerung und Gäste für alle Jahreszeiten aufgewertet werden soll. Zu verfolgende Stossrichtungen sind zum Beispiel das Prüfen einer Verkehrsbelastung entlang des Sees, das Ermöglichen eines Wasserzuganges und von Wassererlebnissen oder der Schutz des unverbauten südlichen Seeufers. In der Gruppendiskussion wurden an dieser Stelle konkrete Ideen eingebracht: Spielplätze und Grillstellen entlang des Sees, Entflechtung von Fussgänger-

und Veloverkehr, oder die gesamte Kantonsstrasse um zwei Meter höher zu legen, damit unten Platz bleibt für den Langsamverkehr.

Prioritäten gesetzt

Zum Abschluss konnten die Teilnehmer mit grünen und roten Punkten definieren, welche Stossrichtungen prioritär weiterverfolgt werden sollten. Dazu gehörten unter anderem eine Top-Infrastruktur am Berg und im Tal, die Belebung des Zentrums oder Räumlichkeiten für Jugendliche. Als weniger prioritär wird das Schaffen von Rahmenbedingungen für eine Erlebnisgastronomie oder die Förderung von geeigneten Orten für unterschiedliche Kulturen und Religionen sowie für die Ökumene und den interkulturellen Dialog eingestuft.

Gedanken gemacht über die künftige Entwicklung von St. Moritz haben sich auch Schulkinder verschiedenster Stufen. Diese präsentierten ihre Ideen entweder via Videobotschaft – vom Legoland über ein Fussballstadion bis hin zum Automuseum – oder mit einem Liveauftritt gleich vor dem Plenum.

Meinungen zur Raumstrategie können noch bis 17. Oktober auf www.my.stmoritz.ch eingebracht werden.

Was will St. Moritz 2030?

St. Moritz will seine Ortsplanung aus dem Jahre 1999/2000 im Rahmen einer Totalrevision an die aktuellen Verhältnisse und künftigen Herausforderungen anpassen. Vor den eigentlichen Revisionsarbeiten sollen als Erstes eine Vision und eine Raumstrategie inklusive eines Masterplans erarbeitet werden. Ende November des letzten Jahres ist darum das Projekt «St. Moritz 2030» gestartet worden. Dieses will aufzeigen, wo die Gemeinde heute steht und wo sie in 15 Jahren stehen soll. Zu diesem Zweck sind Bevölkerung, Gäste und Leistungsträger in das Projekt mit-

einbezogen worden. Die Ergebnisse aus «St. Moritz 2030» werden die Grundlagen bilden für das räumliche Leitbild und die anschliessende Ortsplanungsrevision. Mit dem Ziel, die Attraktivität sowohl für die einheimische Bevölkerung als auch für die Gäste zu steigern. Das Projekt ist in drei Phasen unterteilt: In die Visions- und Zielformulierung, die Strategiefestlegung und in die Erarbeitung eines Masterplans. Im März 2019 soll eine öffentliche Schlusspräsentation stattfinden, bevor anschliessend die Ortsplanungsrevision in Angriff genommen wird. (rs)

Cul clima as müda eir il temp da la raccolta da funschs

Quista sted es steda üna da las chodas e süttas. Ils funschs sun perque creschieus pü tard cu uschigliö. Ultra da que esa adüna pü privlus dad ir in tschercha da funschs: Causa il müdamaint dal clima sun uossa preschaints eir da quels da tössi mortel.

MARTINA FONTANA

«A d'eira memma süt e memma chod», declera Men Bisaz da Schlarigna, controller regiunel da funschs, in cuorts plets la stagiun da funschs da quist an. El, eir numno «Men Funghi», es controller da funschs diploma e lavura in quel sen daspö 36 ans in Engiadin'Ota. El controlla minch'an vers tschient kils dals früts dal god ed ho bado our d'egna esperienza fatta, il müdamaint dal clima chi influenzescha la raccolta da quels früts. Ushè do que dapüs funschs «exots», vuol dir da quels chi nu creschivan auncha avaunt ans illa regiun. Els creschivan fin uossa illas vals cunfinantas da l'Engiadina, sun uossa però preschaints dapertuot. «Ils funschs creschan adüna, ma els sun per uschè dir experts que chi riguarda il clima e s'adattan a la situaziun», managia'l.

Ingüna temma dal chod e la süttina

«Cumanzo ho la stagiun da funschs quist an fich bain in meg cun bgers murachels», disch Bisaz. Zieva d'eira la stagiun da funschs però calma fin circa la fin da lügl da quist an. Dürant il gün e lügl d'eira que memma süt e memma chod per cha funschs creschan. Vers la fin dal mais lügl e zieva ils 11 d'avuost ho la fauna dals funschs alura però do ün stumpe ed il settember d'eira tenor il controller regiunel da funschs, perfin ün fich bun mais da funschs. Que però cun damain multifarieted cu normelmaing. «A sun gniesu chatots bgers chastagnins e chantarels. Ruschlas ho que do fich poch, per la peja sun ils spungers creschieus in massa», declera Men Bisaz.

Influenza dal müdamaint dal clima

Scu cha Bisaz declera, s'hegia constato fingià avaunt var tschinch ans, cha

tschertas sorts da funschs creschan pü tard cu auncha avaunt bgers ans. «Ushè crescha il chastagnin uossa per exaimpel eir sur il cunfin dal god e que pü tard cu üsito», declera'l ün detagl. Cha la tendenza saja apunta quella, cha cul müdamaint dal clima creschan ils funschs pü tard, alura però in massa e cun bger'energia. «In Engiadin'Ota es la stagiun da funschs uossa finida causa las nots fraidas chi impedeschan al funsch da crescher», manzuna'l. Illa part suot da l'Engiadina Bassa as possa però aunch'adüna fer quint da pudair ramasser funschs. «Ultra da que creschan uossa las cratarellas in Engiadina Bassa ed eir quellas in massa», agiundscha'l. In general tira el ün bilauntsch

chi nu fo ster stut: «In avegnir crescharon dapüs funschs in Engiadina, ils quels nu creschivan fin cò tar nus. Que però pü tard düraunt la sted cu üsitedamaing. La multifarieted dvantaregia pü granda e cun ella eir il prievele da consumi funschs da tössi», managia'l. Chi saja perque important da ramasser funschs chi nu's cugnuescha in möd separo e da'ls musser ad ün expert da funschs aunz cu da tils manger.

«Eir eau am stögl scoler cuntinuedamaing per rester à jour», intuna il controller regiunel da funschs, Men Bisaz. Ch'eir el nu cugnuescha tuot ils funschs e cha perque sajan scolaziuns spezielas ed eir buns contacts cun collegas experts da la Bassa, indispensabels. «Sch'eu survain in controlla ün funsch ch'eu nu d'he më vis in Engiadina, cumainzi a fer expertisas suot il microscop, fetsch da tuottas

sorts retscherschas e pigl sü contact cun oters experts», intuna'l. Cha fin cha'l resultat da la retscherscha nu saja cuntschaint, nu detta'l liber il funsch. «Mia respunsabilited es granda ed a vuol be poch per ch'üna persuna mou- ra d'ün intös-chamaint da funschs», argumentescha Men Bisaz ed appellescha da gnir tar el a Schlarigna a muosser e lascher controller il «butin» fat aint il god.



Il muos-cher nun es uossa pü be il sulet funsch da tössi chi crescha illa regiun.

fotografia: Martina Fontana

Traideschavla Festa da la raccolta a Valchava

Val Müstair In dumengia, ils 7 october, ha lö la Festa da la raccolta tradi- zionala a Valchava. Ils organisatuors spettan raduond 5000 visitaduras e visitadurs a la festa da la raccolta cul cult divin, cul cortegi cun musica, differents attracziuns ed üna ottantina da stands cun prodots regiunals. In occasiun da la festa da la raccolta in Val Müstair ha lö quist on eir la Maestranza grischuna dals taglialainas. Quista maestranza ha lö fingià in sonda, ils 6 october. A bunura a las 08.00 as chattan ils taglialainas da tuot il Grischun e dal

Principadi dal Liechtenstein a las Maestranzas Grischunas chi vegnan organisadas da la società God Grischun e da la Gruppa d'interess God Engiadina Bassa/Val Müstair. La premiaziun ha lö a las 18.00. In sonda saira organischescha lura la Giuventüna da Sta. Maria e Valchava üna grillada cun musica e ball illa halla Gervas a Valchava. A las 20.00 concertescha la Musica giuvenila KRT ed a partir da las 22.00 vain fat musica da parti.

La Festa da raccolta cumainza in dumengia a las 10.00 cul cult divin. Il cumanzamaint es adattà a l'urari da

l'auto da posta. A las 11.00 ha lö il cortegi cun differents societats da costumes, societats da musica, cun chars ornats e bieras bes-chas d'alp. In seguit pon ils visitadurs scuvrir al marchà las buntats da las regiuns i'l Triangul dals trais pajais. A las 13.30 cuntinuescha la festa cun üna preschantaziun da la scoula da chavalgier Plaun Schumpeder a Sta. Maria. A las 14.00 as preschainta la squadra naziunala svizra dals taglialainas cun üna show. (pl)

Il program detaglià e daplü infuormaziuns sün www.engadin.com.

Imprender meglder rumantsch

die Meteorologie	la meteorologia
es ist bewölkt	ad / id es surtrat
es ist brütend heiss	ad / id es chaluors
es ist kalt	a fo fraid / i fa fraid
es ist kalt	ad es fraid / id es fraid
es ist kalt und doch angenehm	ad / id es fraid e tuottüna agreabel
es ist schönes Wetter	a fo bell'ora / i fa bell'ora
es ist schönes Wetter	ad / id es bell'ora
es ist warm	ad / id es chod
es ist warm	a fo chod / i fa chod
es ist windig	a do vent / i dà vent
es regnet gehörig	a / i plouva da red
es regnet in Strömen	a do giò scu cun sadellas / i dà giò sco cun sadellas
es regnet in Strömen	a / i plouva a tschêl ruot
es regnet in Strömen	a plouva da tschiert
es regnet in Strömen	a plouva che cha que po / i plouva tuot quai chi po
es regnet in Strömen	a do giò da gröss / i dà giò da gröss
es regnet ohne Unterlass	a / i plouva ad ün plouver



In dumengia ha lö per la traideschavla jada la gronda Festa da la raccolta a Valchava in Val Müstair.

fotografia: mad

Nouv president per la secziun dals proprietaris da chasas

Dario Giovanoli succeda ad Andri Linsel sco president da l'associaziun dals possessuors da chasas Engiadina Bassa. In seguit a la radunanza sun ils preschaints gnüts orientats davart las paccas pussibilitats per ingrondir prümarians.

NICOLO BASS

L'Uffizi chantunal pel svilup dal territori tratta minch'on raduond 1000 dumondas da fabrica per fabricats dadour la zona da fabrica (BAB). Quai ha quinta Federico Durband, il manader dal servezzan da dret da l'Uffizi pel svilup dal territori Grischun in occasiun da la radunanza generala da l'Associaziun da possessuors da chasas, secziun Engiadina Bassa. Raduond ün terz da quistas dumondas pertoccan l'agricultura ed ün terz la bransch turistica ed infrastruttura (per exaimpel vias). L'ultim terz da quistas dumondas da fabrica BAB pertocca la garanzia dal dret acquistà per exaimpel per chamonnas. Sco cha Federico Durband ha declerà in seis referat a Scuol, sun las premissas impustüt per chamonnas da vacanzas fich restrictivas. Uschè das-cha per exaimpel prümarians chi nu vegnan nüzziats per l'agricultura gnir renovats ed ingrondits per 60 pertschient i'l intern, per exaimpel cun ün'unità d'abitat illa stalla. Dadoura permetta la ledscha ün ingrondimaint per 30 pertschient, scha l'ingrondimaint intern nun es pussibel e scha'l stabilimaint d'atgesha avant il 1972.

Daplü restricziuns co pussibilitats

Per prümarians plü giuven co dal 1972 sun las premissas, tenor Durband, amo plü severas. Quists stabilimaints pon per exaimpel gnir refabricats e spo-

stats minimalmaing be pro dons elementars. Cha spostamaints sajan insomma be pussibels pro motivs objectivs, per exaimpel scha'l stabilimaint as rechatta in üna zona da privel 1. In seis referat ha preschantà Durband daplü restricziuns co pussibilitats per ingrondir e fabricar oura ils prümarians. «Ma nu perdarai la spranza», ha el dit als preschaints chi vessan vögli d'investir in lur chamonnas, «forsa ch'ün bel di vegnan las restricziuns

schlockiadas.» Tenor el nun esa pussibel da trattar in Svizra in quist regard a tuot las regiuns e chantuns listess. Cha già be in Grischun haja mincha regiun oters giavüschs e desideris. Federico Durband vezza üna schanza illa seguond'etappa da la revisiun da la ledscha per la planisaziun dal territori. Sco cha'l manader dal servezzan giuridic da l'Uffizi pel svilup dal territori chantunal ha declerà, preschantarà il Cussagl federal la fin d'october la mis-

siva. Cha'ls müdamaints entraran però in vigur il plü bod dal 2023/24.

Nouv president per l'associaziun

Per finir ha racumandà Federico Durband als preschaints, chi vöglian realisar ün proget culla procedura da BAB, da tour sù contact cul cumün o cul Chantun per sclerir ouravant las pussibilitats e las malinlettas. Ouravant al referat dal collavuratur da l'Uffizi pel svilup dal territori ha gn lö la radunanza generala

da la secziun Engiadina Bassa, da l'Associaziun da proprietaris da chasas grischuna. Sco nouv president es gnü elet Dario Giovanoli da Scuol. El es creschü sù e viva a Scuol e lavura sco advocat e notar regiunal. Seis antecessur Andri Linsel resta in suprastanza. Ils ulteriurs commembers da la suprastanza sun Fadri Häfner da Guarda (fin qua) e Rico Kienz da Ramosch (nouv). L'Associaziun da possessuors da chasas Engiadina Bassa dombra 435 commembers.



Andri Linsel (a dretta) ha surdat il presidi da la secziun Engiadina Bassa, da l'Associaziun dals possessuors da chasas grischuna, al giurist Dario Giovanoli da Scuol.

fotografia: Nicolo Bass

«Da la tschendrina a la principessa»

Da l'on 1995 ha cumanzà i'l Parc Naziunal Svizzer ün proget da perscrutaziun dals chamuotschs. Davo passa vainch ons ha preschantà il biolog da sulvaschina Flurin Filli a Scuol cugnuschentschas chi s'ha ramassà in quist temp.

«Il tema chamuotschs m'ha occupà bod 25 ons», ha dit Flurin Filli in marcurdi saira als numerus preschaints chi d'eiran gnüts i'l local cultural dal Bogn Engiadina Scuol a tadlar seis referat «Vom Aschenbrödel zur Prinzessin». Filli es biolog specialisà pella sulvaschina e maina la gestiun ed il monitoring dal Parc Naziunal Svizzer (PNS). «La perscrutaziun dals chamuotschs i'l PNS es lösch gnüda suspaisa», ha dit il referent, «o chi nun existivan las pussibilitats per quista perscrutaziun o chi d'eira il prim da schogliar problems cun otra sulvaschina.» Da l'on 1995 esa lura finalmaing gratià dad iniziar ün proget scientific a lung temp davart il chamuotsch. «Uschea esa gnü dat eir a quista bes-cha l'attenziun meritada.»

Bain capabel da s'adattar

Il chamuotsch es, sco cha'l referent ha declerà, üna spezcha veglia d'ungla sfessa e cun cornas chi'd es da chasa in tuot il territori alpin, «da la riva dal mar fin ot sù illas muntognas». Id es üna bes-cha erbivora chi rumaglia. Dürant la stà maglia il chamuotsch da tuottas sorts erbas fin ch'el ha las reservas da

grass necessarias per surviver l'inviern. «E da surviver eir in situaziuns extremas grataja al chamuotsch causa ch'el es fich bain bun da s'adattar a quellas.» Avant ün tschientiner, cur cha'l PNS es gnü fundà, vivaivan in quel be amo chamuotschs. Da quel temp d'eira bainschi gnü decis da perscrutar eir quista bes-cha. «Quai es però gnü suspais fin i'ls ons 1990, il prim causa la muria da tschiervis e davo per perscrutar il capricorn», ha dit Flurin

Filli. El ha preschantà il proget «chamuotschs».

Influenzas süllas populaziuns

Quel proget ha cumanzà culla dombraziun dals chamuotschs i'l PNS, ed impustüt illa Val Trupchun ed Il Fuorn. «Grazcha a quistas dombraziuns d'ürant plüs ons s'haja vis cha las populaziuns da chamuotschs funcziunan in relaziun cun la spessezza.» Lura han ils scienziats dal PNS muni chamuotschs cun emet-

tors GPS. Uschea hana survgni infuormaziuns davart il cuntgnair, la descendenza ed oter plü. Factuors chi influenzeschan il numer dals chamuotschs sun sper l'immigraziun e l'emigraziun da quistas bes-chas il success pro la reproducziun e las malatias. «Ils chamuotschs cumainzan a's reproducier cun quatter o tschinch ons e fan quai in media fin l'età da 12 fin 13 ons», ha infuormà il scienzià, chi detta però eir singulas chavras chi hajan usöls eir



Per survgnir infuormaziuns davart il cumportamaint dals chamuotschs han ils scienziats muni plüssas da quistas bes-chas cun emettors GPS.

fotografia: Hans Lozza/PNS

amo cun 20 o 21 ons. Influenza sülla grondezza da las populaziuns han eir las malatias, l'orbantüm da chamuotschs o eir la puoncha. Dal 2003 as vaiva chattà i'l PNS divers chamuotschs perids da quista malatia: «Duos nots da prümavaira cun temperaturas sco in schner vaivan bastü per laschar prorumper pro quistas bes-chas debbas la puoncha.»

Bocs plü cumadaivels co las chavras

Grazcha als emettors GPS han ils scienziats survgni infuormaziuns eir davart las spassegiadas dals chamuotschs. Chi s'haja vis cha las chavras hajan ün plü grond territori per chattar pavel co ils bocs, ha dit il referent, cha quels restan plütost tuot on i'ls medems lös. «I s'ha però eir vis cha singulas chavras sun restadas tuot il temp be aint il god, quai chi fa star stut, ils chamuotschs sun uschigliö impustüt illa grippa.» In quai chi riguarda il pavel han ils chamuotschs da til partir culs tschiervis e culs capricorns. Il müdamaint dal clima ha influenzas eir pels chamuotschs: «Causa l'augmuint da la temperatura cumainza la prümavaira plü bod», ha explichà Filli, «il sistem da reproducziun dals chamuotschs vain masinà da la glüm dal di, quai significa cha'ls usöls naschan in ün temp ingio cha la vegetaziun nun es plü optimala.» Ils scienziats dal PNS cuntinueschan eir i'ls prossems ons a perscrutar il chamuotsch. (anr/fa)

Ils prossems referats sun a Zernez in l'auditori dal PNS adüna a las 20.30: Als 10 october referescha il biolog Marcel Michel davart las auas grischunas e lur influenza sülla cuntrada. Als 31 october sun ils interessats invidats a la vernissascha dal cudesch «Am Puls der Natur» dal directer dal PNS, Heinrich Haller.

CINEMA REX Pontresina

Samstag, 6. – Freitag, 12. Okt.

Sa/Fr 18.30 D ab 6/4J
Incredibles 2 2D

Sa/Mo 20.30 E/df So 18.30 D ab 12/10J
A Star is born
So/Di/Fr 20.30 Dial ab 14/12J Premiere
Der Läufer

KINDERFILMWOCHEN Pontresina
Kindereintritt nur Fr 5.-
Sa 17 Di 16.30 Do 14.30 D 6/4J.
Findus zieht um

So 17 Mi 14.30 D 6/4J.
Peter Hase

Mo 14.30 Fr 14.30 D 6/4J.
Käpt'n Sharky

Mo 16.30 D 8/6J.
Hotel Transylvania 3

Di 14.30 Fr 16.30 D 6/4J.
Jim Knopf und der Lokführer

Mi 16.30 D 8/6J.
Wunder

Do 16.30 Dial 6/4J.
Schellen-Ursli

Mo 18.30 D ab 12/10J
Mamma Mia: Here we go again!

Di 18.30 Mi 20.30 Dial ab 12/10J
Der Klang der Stimme

Mi 18.30 E/df ab 14/12J
BlackKlansman

Do 18.30 D ab 6/4J Premiere
Smallfoot 3D

Do 20.30 E/df ab 14/12J
Bad times at the El Royale

Tel. 081 842 88 42, ab 20h
www.rexpontresina.ch

Oberengadin

Investitionsobjekt zu verkaufen:
Liegenschaft mit 7 Wohneinheiten,
ca. 600 m² Wohnfläche,
5 Garagenplätze

Verkaufspreis Fr. 3.6 Mio.

Interessenten für nähere Angaben
und Unterlagen melden sich unter
Chiffre: A31557
Gammeter Media, Werbeamarkt
Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz



engadinerpost

FRISCHE KOCH-IDEE VON IHREM VOLG



Das heutige Rezept: Gefüllte Auberginen

für 4 Personen

200 g Rindshackfleisch
6 EL Sonnenblumenöl
2 Zwiebeln, fein geschnitten
60 g Tomatenpüree
1 l Bouillon
250 g Tomaten
1 Bund Peterli
½ Bund Dill
1 TL Paprika, edelsüß
4 Auberginen
Salz, Pfeffer aus der Mühle
150 g Reis, gekocht
1,5 dl Bouillon

Zubereitung

Hackfleisch in 1 EL heissem Öl anbraten, Zwiebeln und Tomatenpüree beigegeben und kurz mitdünsten. Mit Bouillon ablöschen und alles ca. 40 Min. köcheln. Fleisch muss weich und Flüssigkeit fast vollständig eingekocht sein. Inzwischen Wasser aufkochen, Tomaten oben kreuzweise leicht einschneiden. Tomaten kurz ins kochende Wasser tauchen, herausnehmen, eiskalt abschrecken und die Haut abziehen. Tomaten würfeln und mit Peterli, Dill und Paprika zum Fleisch geben. Mit Salz und Pfeffer abschmecken. Rund um die Auberginen in regelmässigen Abständen mit dem Sparschäler Längsstreifen wegschälen. Oben entlang der Mitte die Auberginen längs einmal einschneiden. Fruchtfleisch beim Einschnitt mit einem Teelöffel sorgfältig herausnehmen. Ofen auf 200 °C vorheizen. Restliches Öl erhitzen, Auberginen darin rundherum goldgelb braten. In feuerfeste Form legen, Auberginen innen salzen. Hackfleisch mit Reis mischen und in Auberginen füllen, Bouillon dazu giessen. Im Ofen 35–40 Min. backen.

Weitere Rezepte finden Sie auf
<http://www.volg.ch/rezepte/>

Zubereitung ca. 1 Std. + 40 Min. backen

frisch und
fründlich **Volg**
www.volg.ch



Hilfskraft für unser Büro

Zur Unterstützung unseres Büroteams suchen wir per sofort eine aufgestellte, sympathische und loyale Mitarbeiterin mit guten Deutsch- und Italienischkenntnissen.

Grundlegende Computerkenntnisse sind von Vorteil jedoch ist keine KV-Ausbildung erforderlich.

Zu Ihren Tätigkeiten zählen:

- Telefonische Verkaufstätigkeit
- Bearbeiten von Lieferscheinen
- Mithilfe bei der Ablage von Dokumenten
- Unterstützung des Teams

Chauffeur

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir per sofort einen Fahrer zur Auslieferung unserer Produkte.

Zu Ihren Tätigkeiten zählen:

- Bereitstellen des Liefergutes
- Laden und Entladen des Fahrzeugs
- Ausliefern der Kundenbestellungen und Rücknahme von Retouren und Leergut

Was wir erwarten:

- Geographische Kenntnisse der Region sind von Vorteil aber nicht erforderlich
- Bereitschaft zu Wochenendarbeiten sowie frühem Arbeitsbeginn
- Belastbar und körperlich fit
- Teamarbeit

Bitte schicken Sie Ihre schriftliche Bewerbung an:
biancotti.gemuese@bluewin.ch oder per Post an:
Biancotti & Co AG, Via Surpunt 52, 7500 St. Moritz.

Wir suchen **ENGADIN BUS**

**Lastwagen-, Auto- oder
Landmaschinenmechaniker/in
(100%)** Weitere Infos:
engadinbus.ch/jobs

MORELL & GIOVANOLI
treuhand und immobilien fiduciaria e immobiliare

zu vermieten

Samedan

ab sofort oder nach
Vereinbarung:

2-Zimmerwohnung

Grosses Schlafzimmer,
Wohnzimmer mit Kochecke,
Dusche/WC, sep. Kellerabteil.
Waschküche zur Mitbenützung

Miete: CHF 1'150.- inkl. NK

Die Whg. befindet sich an zentraler
Lage (Chaunt da San Bastiaun 12)

Für Auskünfte und Besichtigung:
081 750 50 00
info@morell-giovanoli.ch
www.morell-giovanoli.ch

Gemeindewahlen St. Moritz 14. Oktober 2018

GPK



Inge Fehlbaum neu

Ökonomin
Initiantin und Managerin der
St. Moritz Art Academy Stiftung



Christian Rohner neu

Rechtsanwalt
Vorstand FDP St. Moritz
Vorstand IG Engadin

Gemeinsam für ein starkes St. Moritz

FDP
Die Liberalen

PLD
Ils Liberals

PLR
I Liberali Radicali

FDP St. Moritz
www.fdp-oberengadin.ch

Arvenbuffet günstig zu verkaufen.
Tel. 079 344 36 12

Notfall-
wissen
aus
erster
Hand!



Retten
Lehren
Helfen
Betreuen
samariter.ch

Suchen Sie eine schöne Wohnung
um darin alt zu werden?

Schöne, sonnige, altersgerechte

**3-Zimmer-Wohnung
in La Punt**

Lift, Garagenplatz, grosse Terrasse
mit Blumen- und Gemüsehoch-
beet u.v.m.

Tel. 079 940 84 97

Gemeindewahlen St. Moritz
14. Oktober 2018

ORTSVERTRETER CHAMPFÈR

**Toni
Milicevic**
neu



Tierarzt

Gemeinderat
Stellvertreter Grossrat
Tierarzt Rennverein St. Moritz

Gemeinsam für ein starkes St. Moritz
FDP St. Moritz · www.fdp-oberengadin.ch

FDP
Die Liberalen

PLD
Ils Liberals

PLR
I Liberali Radicali

Für Adressänderungen und Umleitungen:

Tel. 081 837 90 80 oder
Tel. 081 861 60 60,
abo@engadinerpost.ch

Engadiner Post
POSTA LADINA

www.engadinerpost.ch

aktuell – übersichtlich – informativ – benutzerfreundlich

www.gdu-stmoritz.ch

GdU

GdU bewegt Gruppe der Unabhängigen

In den Gemeindevorstand

Reto Matossi

Seit Jahren sehr engagiert an
diversen Anlässen und in
Vereinen.

12 Jahre (1995 bis 2006) im
Gemeinderat St. Moritz tätig,
davon eines als Gemeinderats-
präsident.

Seit 29 Jahren Lehrperson
davon 13 als Schulleiter.
Mitarbeit in verschiedenen Kom-
missionen. Setzt sich hauptsäch-
lich für Sport- Infrastrukturen
sowie für tolle Events ein.



Amias & Amis da l'Ospidal d'Engadina Bassa
Freundinnen & Freunde des Ospidal d'Engadina Bassa
chascella postala / Postfach
7550 Scuol
www.cseb.ch

Unfallfrei Leben – zu Hause / Unterwegs

Ausgehend von gesunder Fitness und Bewegung im Al-
ter ist das Schwerpunktthema **Prävention Unfall- und
Sturzgefahr**. Wie sieht eine Wohnung aus, inkl. Bad,
WC und Küche, damit nichts in Brüche geht? Hilfsmittel
wie zusätzliche Griffe, Badewannenbrett, Leuchtrei-
fen, Antirutschmatten, ect und den Notruf vom Roten
Kreuz (Urs Trottmann). Richtiges Verhalten in Postauto/
Bus und Zug.

Mit Katharina Eberle, Ergotherapie – Zentrum Samedan
des Roten Kreuz G, alle sind herzlich eingeladen!

Mittwoch, 10. Oktober 2018, 20.00 Uhr
Cafeteria Ospidal Scuol



engadinerpost



@engadinerpost



Gemeindeschule Bever

Primarlehrperson für die Mittelstufe 100% Pensum (oder nach Vereinbarung)

Wir sind eine kleine, geleitete zweisprachige deutsch/romanische Schule
und suchen auf das Schuljahr 2019/2020, mit Stellenantritt auf den
1. August 2019 eine:

- Primarlehrperson mit Ausbildung, welche in deutscher und
romanischer Sprache (Puter) unterrichten kann
- engagierte Persönlichkeit, welche sich für die Kinder und deren
Weiterentwicklung einsetzt
- Lehrperson, welche gerne in einem kleinen Team arbeitet und Freude
am Unterricht im Teamteaching hat
- Lehrperson, die offen für neue Lernformen ist und Interesse hat,
eine jahrgangsdurchmischte Stufe zu unterrichten
- Lehrperson, welche Freude hat, nach Absprache diverse Fächer
zu unterrichten

Wir bieten eine Schule:

- mit zweisprachigem Konzept
- mit einem aufgeschlossenen, innovativen Team, welches an einem
gemeinsamen Ziel arbeitet

Fortschrittliche Anstellungsbedingungen mit Entlohnung nach Kantonalen
Personalverordnung sind für uns eine Selbstverständlichkeit.

Für weitere Fragen wenden Sie sich bitte an die Schulleiterin Tania Badel per
Telefon: 081 852 55 66 oder per Mail: schule@bever.educa.net2.ch. Besuchen
Sie für weitere Informationen unsere Homepage: www.gemeinde-bever.ch.
Ihre Bewerbung mit vollständigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte
bis am 9. November 2018 an die Schulleiterin, Tania Badel, Scoula cumünela
da Bever, Via da la Resgia 3, 7502 Bever.



«St. Moritz wieder an die Spitze»

Neue touristische Angebote für die
Wiederentdeckung.

Der Gesundheitstourismus muss sich
etablieren und erneuern.

Die Kultur muss ernstgenommen
und gelebt werden.

Die Gemeinde hat den Auftrag
effizient zu arbeiten und bestmögliche
Bedingungen für Investoren
und die Weiterentwicklung zu schaffen.

Wählen Sie Anita Urfer (parteilos, Champfèr,
seit 2011 für das Sozialamt, für die Schule und
St. Moritz Kultur tätig) **wieder in den Gemeindevorstand**

Stalking – Liebe oder Besessenheit?

Stalking betrifft alle. Mit einem Podiumsgespräch und Szenen aus dem deutschen Film «Eine verhängnisvolle Nacht» haben der Zonta Club Engiadina Val Müstair und das Frauenhaus Graubünden am vergangenen Dienstagabend über das Thema informiert.

LARISSA BASSIN

Die alleinerziehende Mutter und Lehrerin Hannah verliebt sich in ihren Kollegen Bernd. Trotz der Verliebtheit merkt sie, dass er manchmal aggressiv und jähzornig reagiert und das eine oder andere Mal rutscht ihm die Hand aus. Eine Nacht geht er zu weit und vergewaltigt Hannah. Er verbringt zweieinhalb Jahre in Haft. Nach seiner Entlassung stellt er ihr nach. Bernd wartet vor der Schule auf sie, schickt ihr Blumen und spricht ihre Kolleginnen auf Hannah an. Sie wendet sich an die Polizei, die ihr auch glauben, jedoch nichts unternehmen können, solange ihnen keine Beweise vorliegen.

Es braucht Beweise

Armin Schönenberger, Gast beim Podiumsgespräch, ist Polizist bei der Stadtpolizei Zürich und Chef der Fachstelle für Gewaltdelikte. Die wichtigste Aufgabe der Polizei sei, den Opfern erst mal zu glauben und sich Zeit zu nehmen. Das führe dazu, dass die Befragungen manchmal drei bis vier Stunden dauerten. Für die Polizei ist es schwierig, den Opfern schnell zu helfen, denn die meisten haben keine konkreten Beweise. «Das Opfer erhofft sich sofort alle Hilfe von der Polizei, sobald es sich bei der Fachstelle gemeldet hat», sagte Schönenberger. Dies sei jedoch schwierig, denn man könne erst etwas unter-



Stalkingopfer sind psychisch angeschlagen und leben in ständiger Angst vor Verfolgung.

Foto: fotolia.com/highwaystarz

nehmen, wenn der Täter aktiv wird. Auch rechtlich betrachtet, sei die Situation frustrierend. Das Recht beruhe auf Fakten, doch die Opfer befänden sich in einer hochemotionsgeladenen Situation. Zusätzlich seien die Kosten für einen Anwalt und den Prozess sehr hoch, was es für viele Opfer unmöglich mache, sich an die Justiz zu wenden, antwortete Claudia Nievergelt, Anwältin in Samedan, auf die Frage von Moderatorin Anna Caprez, wie die rechtliche Situation aussehe.

Flucht als einzige Möglichkeit

Stalker seien nicht nur Männer, doch in über 80 Prozent der Fälle stelle der Mann

der Frau nach. Nach einer Trennung folgt meist das Unverständnis einer Seite, und man suche das Gespräch. Das führe von Anrufen bis zu Einbrüchen in die Wohnung. Im Film folgt Bernd Hannahs Tochter Paula und sagt ihr, dass ihre Mutter ihr die Angst einrede und dass die Mutter an allem selbst schuld sei. Das führt dazu, dass Paula ihrer Mutter nicht mehr glaubt, und kein Verständnis mehr hat.

«Die Glaubwürdigkeit ist ein Eindruck von anderen und nur bedingt vom Opfer beeinflussbar», sagte Zita Küng, Juristin in Zürich. Dies mache die Situation für das Opfer sehr schwierig und könne dazu führen, dass sich das Opfer isoliert.

Dagegen möchte das Frauenhaus Graubünden unter der Leitung von Bettina Melchior ankämpfen. Für ein Stalkingopfer ist eine Flucht oft die einzige Möglichkeit. Die meisten Opfer fühlen sich fremdbestimmt und möchten wieder die Kontrolle über ihr Leben erlangen. «Von der Bildfläche zu verschwinden, ist ein erschütterndes Erlebnis, und wir versuchen, die Situation wieder zu stabilisieren», erklärte Melchior. Dazu gehöre, dass die Frauen wieder selbst angstfrei einkaufen können und zum Beispiel wieder selbst entscheiden, was sie kochen möchten.

Im Film «Eine verhängnisvolle Nacht» flüchtet Hannah mit ihren Kin-

dern an einen anderen Ort und fühlt sich in Sicherheit. Doch Bernd setzt alles daran, sie zu finden.

Dieses Bild ist bekannt, viele Stalkingtäter haben kein Gefühl der Schuld und interpretieren ein klares «Nein» als «Ja», erklärte Schönenberger. Küng sah das Problem in unserer Gesellschaft. «Auch die Täter brauchen Hilfe, doch unsere gesellschaftlichen Strukturen lassen es nicht zu, dass ein Mann von sich aus um Hilfe bittet.» Abschliessend waren sich alle einig, dass man die Leute für das Thema sensibilisieren muss, um das Opfer zu schützen wie auch dem Täter zu helfen.

Einst Snowboarder, heute Texter

Er tourte als Snowboard-Profi um die Welt, war freier Texter und Redaktor, Medienkoordinator und World-Cup-Organisator. Im Sommer 2017 nahm er eine Auszeit und war als Hüttenbub auf der Segantinihütte tätig. Und er gehört zum Blogger-Team der EP/PL: Franco Furger.

MIRJAM BRÜDER

Franco Furger liebt unberührte Pulverschneehänge, dicke Flocken vom Himmel fallen zu sehen, mit Freunden auf einem Gipfel zu stehen, wenn Gespräche plötzlich Tiefgang entwickeln und wenn Menschen eine überströmend positive Lebenseinstellung haben. Er mag es, auf Wellen zu reiten, spiegelglattes Wasser auf Seen, den Wecker abzustellen und einfach weiterzuschlafen, mit dem Velo am Stazersee vorbei zur Arbeit zu fahren, lange Abende auf der Segantinihütte, gesundes Essen zu kochen, schwarzen Kaffee zu trinken, in Ruhe lesen zu können, seine Freundin und seine Familie sowie die einfachen Dinge im Leben.

Der 1974 in Pontresina geborene Furger hat ein Ziel mit seinen Blogs: «Ich möchte die Leute zum Nachdenken und Schmunzeln bringen und sie zu einem leichteren und positiven Leben motivieren.»

In seinen Blogs greift er die Themen Lifestyle & People auf. Furger schrieb schon über den «Grünen Schock», der ihn traf, als er Anfang April – für die En-



Blogger Franco Furger schreibt für blog.engadin.online zur Rubrik «Lifestyle & People». Foto: z. VfG

gadiner noch mitten im Winter – im Unterland grüne Wiesen sah, auf denen Blumen blühten. Oder über den Moment, als er betend im Flieger der indonesischen Fluggesellschaft Lion Air sass und feststellte, dass positives Denken das Leben deutlich verbessert. Für diese Erkenntnis ist seiner Meinung nach kein tiefenpsychologisches Seminar notwendig. Eine Reise durch den Inselstaat Indonesien reicht aus. Und er hat auch verraten, weshalb es ihm als Hüttenbub auf der Segantinihütte gelungen ist, elf Stunden am Stück zu schlafen und welche Auswirkungen so viel Schlaf auf die (eigene) Gesundheit hat.

Blog von Franco Furger (Lifestyle & People)

Was Pontresina mit den St. Moritzer Wahlen zu tun hat

Die Wahl des St. Moritzer Gemeindepräsidenten bewegt die Gemüter. Von Zürich über Chur bis nach Pontresina. Neulich las ich Zeitung, eine national führende. Und da lese ich, dass ein Zürcher Opernsänger beste Chancen hat, Gemeindepräsident von St. Moritz zu werden. Als in St. Moritz Arbeitender denke ich: Wow, das ist wahrlich extravagant, wenn sich eine Gemeinde solch kulturell hochgebildetes Führungspersonal leisten kann.

Wir Pontresiner lassen uns dies auch einiges kosten: 85 Prozent beträgt der kantonale Steuerfuss, in St. Moritz sind es 60 Prozent. Und für das, was weniger gut läuft im Dorf, bildet sich keine Next Generation, die medienwirksam auf den Tisch klopft. Das spricht für Aebli, der es schafft, es allen irgendwie recht zu machen, auch den Jungen, oder es zumindest versteht, es allen recht zu reden. Selbst wenn sich eine «Super Generation» aus Linard Bardill, Beppe Grillo, Viktor Jacobbo und Roger Federer aufstellte, würde Martin Aebli gewählt, denn er weiss wie kein anderer, wie hierzulande der Polithase läuft.

Es läuft ja rund in Pontresina

Als in Pontresina Wohnhafter denke ich: Hmm, so wird Pontresina nie in den News stehen. Hier sind Gemeindevahlen noch Gemeindevahlen: nämlich langweilig. Gemeindepräsident Martin Aebli sitzt fest im Sattel, er ist bereits 14 Jahre Gemeindepräsident.

Und man kann sich gut vorstellen, dass er diesen Job noch weitere zehn Jahre ausübt. Mindestens. Er wird mit Anteilen gewählt wie Wladimir Putin in Russland. Bei den letzten Wahlen votierten 86 Prozent für ihn, es gab keinen Gegenkandidaten oder eine Kandidatin. Faktisch wählten ihn zwar nur 17 Prozent der Stimmberechtigten, da sich die meisten nicht die Mühe nehmen, an die Gemeindeversammlung zu gehen, selbst wenn Wahlen sind. Warum auch, der Aebli macht es ganz gut, und es läuft ja rund in Pontresina. Viele Familien wohnen hier, es hat Leben im Dorf, an den Laret-Märkten kommt das ganze Engadin zu Besuch,

die Infrastruktur ist top, es werden die richtigen Investitionen getätigt, der Tourismus entwickelt sich positiv, die Logiernächtezahlen sind stabil.

Warum schreibe ich das? Weil Aebli politisches Talent auch mit dem derzeitigen Wahlkrimi von St. Moritz zu tun hat. Der Vorwurf, der jetzige St. Moritzer Gemeindepräsident habe wenig Durchsetzungskraft in regionalen Gremien, hat viel mit der Führungsstärke von Martin Aebli zu tun. Er gibt nicht nur in Pontresina den Ton an, sondern auch in der Region Maloja und ist auch in Chur ein politisches Schwergewicht und bestens vernetzt.

Wahlkrimi von St. Moritz

Liebe St. Moritzerinnen und St. Moritzer, ihr solltet euch nicht deswegen erhitzen und womöglich in falschem Stolz verletzt sein, neidisch auf Pont-

resina blicken und meinen, in St. Moritz sei deshalb – angeblich – so vieles schlecht, sondern freut euch! Je mehr fähige Leute sich für unser Tal einsetzen, umso besser. Und noch besser wird es, wenn wir uns alle gemeinsam für eine Sache einsetzen. Dann kann sich tatsächlich etwas verändern und Gutes entstehen.

Darum sind die Wahlen in St. Moritz auch für Pontresina und das ganze Tal so wichtig. St. Moritz ist der Leuchtturm des Engadins und damit wichtigster Sendekanal für die Anliegen der gesamten Region. In diesem Sinne war und ist der aktuelle Wahlkampf eine Wohltat. Er verkündet: Es bewegt sich was in St. Moritz. Auch die Jungen engagieren sich. Probleme werden offen angesprochen und debattiert. Und das Schöne: Humor und Respekt gingen bei beiden Kandidaten nie verloren. Das lässt hoffen, wie auch immer die Wahlen ausgehen.

Also liebe Stimmberechtigte von St. Moritz, geht wählen, wenn ihr dies noch nicht getan habt. Und denkt daran: Martin Aebli steht nicht zur Wahl.

Jede Woche erscheint auf blog.engadin.online ein Blog zu den Themen Kultur, Lifestyle & People, Outdoor & Sport oder Perspektivenwechsel. Regelmässig werden diese Beiträge auch in der Printausgabe der EP/PL abgedruckt.

Info-Seite Engadiner Post

Notfalldienste

Ärzte-Wochenendeinsatzdienst

Falls der Haus- oder nächste Ortsarzt nicht erreichbar ist, stehen im Notfall folgende Ärzte zur Verfügung:

Samstag/Sonntag, 6./7. Oktober
Region St. Moritz/Silvaplana/Sils
 Samstag, 6. Oktober
 Dr. med. L. Zambianchi Tel. 081 830 80 80
 Sonntag, 7. Oktober
 Dr. med. S. Richter Tel. 081 830 80 50

Region Celerina/Samedan/Pontresina/Zuoz/Cinuos-chel
 Samstag, 6. Oktober
 Dr. med. L. Campell Tel. 081 842 62 68
 Sonntag, 7. Oktober
 Dr. med. L. Campell Tel. 081 842 62 68

Region Zernez, Scuol und Umgebung
 Samstag, 6. Oktober
 Dr. med. C. Nagy Tel. 081 864 12 12
 Sonntag, 7. Oktober
 Dr. med. C. Nagy Tel. 081 864 12 12

Der Wochenenddienst für St. Moritz/Silvaplana/Sils und Celerina/Samedan/Pontresina/Zuoz dauert von Samstag, 8.00 Uhr, bis Montag, 8.00 Uhr.

Wochenenddienst der Zahnärzte

Telefon 144

Notfalldienst Apotheken Oberengadin

Telefon 144

Rettungs- und Notfalldienste

Sanitätsnotruf Telefon 144
 Hausärztlicher Bereitschaftsdienst
 St. Moritz, 24 h Tel. 081 833 14 14
 Hausärztlicher Bereitschaftsdienst Scuol und Umgebung, 24 h Tel. 081 864 12 12
 Schweizerische Rettungsflugwacht Rega, Alarmzentrale Zürich Telefon 1414

Spitäler
 Klinik Gut, St. Moritz Tel. 081 836 34 34
 Samedan Spital OE Tel. 081 851 81 11
 Scuol Tel. 081 861 10 00
 Sta. Maria, Val Müstair Tel. 081 851 61 00

Dialyse-Zentrum Oberengadin
 Samedan Tel. 081 852 15 16

Opferhilfe
 Notfall-Nr. Tel. 081 257 31 50

Tierärzte
 Dr. med. vet. A.S. Milicevic, Sils Tel. 081 826 55 60
 Dr. med. vet. F. Zala-Tannö und Dr. med. vet. M. Vattolo, Samedan Tel. 081 852 44 77
 Clinica Alpina, Tiermedizinisches Zentrum 7550 Scuol Tel. 081 861 00 88
 Dres. med. vet. Wüger Charlotte und Caviezel-Ring Marianne, Scuol Tel. 081 861 01 61
 Pratcha Veterinaria Jaura, Müstair Tel. 081 858 55 40

Auto-Pannenhilfe und Unfalldienst Engadin und Südtäler

Castasegna-Sils Tel. 081 830 05 91
 Julier-Silvapl.-Champfer Tel. 081 830 05 92
 Champfer-St. Moritz Tel. 081 830 05 93
 Celerina-Zuoz, inkl. Albulas und Bernina bis Hospiz Tel. 081 830 05 94
 S-chanf-Giarsun inkl. Flüela- und Ofenpass bis Il Fuorn Tel. 081 830 05 96
 Guarda-Vinadi Tel. 081 830 05 97
 Samnaun Tel. 081 830 05 99
 Val Müstair bis Il Fuorn Tel. 081 830 05 98
 Puschlav-Bernina Hospiz Tel. 081 830 05 95

Selbsthilfegruppen

Al-Anon-Gruppe Engadin
 (Angehörige von Alkoholikern) Tel. 0848 848 843

Anonyme-Alkoholiker-Gruppe OE
 Auskunft Tel. 0848 848 885

Lupus Erythematodes Vereinigung
 Schweizerische Lupus Erythematodes Vereinigung
 Selbsthilfegruppe Region Graubünden
 Auskunft: Barbara Guidon Tel. 081 353 49 86
 Internet: www.slev.ch

Parkinson
 Infos: Daniel Hofstetter, Pontresina
 E-Mail: hofidek@bluewin.ch Tel. 081 834 52 18

VASK-Gruppe Graubünden
 Vereinigung Angehöriger von Schizophrenie-/
 Psychisch-Kranken, Auskunft: Tel. 081 353 71 01

Veranstaltungshinweise
 www.engadin.stmoritz.ch/news_events
 www.scuol.ch/Veranstaltungen
 «St. Moritz Aktuell», «St. Moritz Cultur»,
 «Allegra», «Agenda da Segl» und
 www.sils.ch/events

Anzeige

Pontresina
 piz bernina engadin

PONTRESINA WOCHENTIPP

Copyright: Andrea Badrutt

Einzigartiges Gletscherkonzert mit Gletscherwanderung

Am Samstag, 13. Oktober, findet auf dem Morteratschgletscher das einmalige Gletscherkonzert mit 50 Musizierenden der Haugaard's International Fiddleschool vor der imposanten Kulisse des Morteratschgletschers und Piz Bernina statt. Die besondere Konzertwanderung macht auf die schützenswerte Schönheit dieser seltenen Gletscherwelt aufmerksam. Der Nostalgiezug der Rhätischen Bahn bringt die Gäste von Morteratsch nach Diavolezza, wo das erste Konzert stattfinden wird. Anschließend folgt die Gletscherwanderung mit dem Hauptkonzert inmitten der faszinierenden Gletscherlandschaft. Die Bergsteigerschule Pontresina begleitet die Wanderung über den Gletscher und sorgt somit für die Sicherheit. Treffpunkt ist um 9.00 Uhr bei der Bahnstation Morteratsch. Tickets sind ab CHF 99.- erhältlich. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.icecupa.net oder bei Seraina Pestalozzi unter seraina.pestalozzi@academia-engadina.ch.

Jassturnier im Hotel Rosatsch

Am Samstag, 13. Oktober findet im Hotel Rosatsch unter dem Motto «Rosatsch ist Trumpf» ein Jassturnier statt. Gespielt wird von 19.45 bis 23.00 Uhr ein Einzelschieber über 5 Runden. Das Startgeld beträgt CHF 20.-. Anmeldungen werden unter admin@hotel-rosatsch.ch oder T +41 81 838 98 00 entgegengenommen.

Märchen- und Geschichtenfestival «Klapperlapapp»

Verpassen Sie dieses Wochenende nicht das Klapperlapapp im Taiswald. Für Kurzentschlossene sind an der Tageskasse Tickets erhältlich. Jeweils von 10.00 bis 16.00 Uhr werden auf vier verschiedenen Bühnen Märchen auf Deutsch und Romanisch vorgelesen. Für Speis und (Zauber)Trank ist ebenfalls gesorgt. Weitere Informationen erhalten Sie unter +41 81 838 83 00.

Kontakt

Pontresina Tourist Information
 Kongress- und Kulturzentrum T +41 81 838 83 00
 Via Maistra 133, Pontresina F +41 81 838 83 10

pontresina@estm.ch
www.pontresina.ch



Beratungsstellen

Beratungsstelle Alter und Pflege OE
 Karin Vitalini, Mo-Do, 14-17 Uhr Tel. 081 850 10 50
www.alterundpflege.ch, info@alterundpflege.ch

Beratungsstelle für Lebens- und Partnerschaftsfragen
 Markus Schärer, Peidra viva, Straglia da Sar Josef 3, Celerina Tel. 081 833 31 60

Beratungsstelle Schuldenfragen
 Steinbockstrasse 2, Chur Tel. 081 258 45 80

BIZ/Berufs- und Laufbahnberatung für Jugendliche und Erwachsene
 Samedan, Plazet 16 081 257 49 40
 Scuol, Stradun 403A 081 257 49 40
 Poschivao, Via da Melga 63 081 844 14 44

Chüra d'uffants Engiadina Bassa
 Canorta Villa Milla, Chasa Central, Bagnera 171, 7550 Scuol Tel. 081 862 24 04
canorta.villamilla@gmail.com

CSEB Beratungsstelle Chüra
 Pflege und Betreuung, Sandra Niklaus, Via dals Bogns 323, Scuol, beratungsstelle@cseb.ch Tel. 081 864 00 00

Ergotherapie
 Rotes Kreuz Graubünden, Samedan Tel. 081 852 46 76

Heilpädagogischer Dienst Graubünden
 Heilpädagogische Früherziehung
 - Engadin, Val Müstair, Samnaun, Puschlav, Bergell
 Regionalstelle Samedan, Surtuor 2 Tel. 081 833 08 85
 Psychomotorik-Therapie
 - Oberengadin, Bergell, Puschlav
 Regionalstelle Samedan, Surtuor 2 Tel. 081 833 08 85
 - Unterengadin, Val Müstair, Samnaun
 Regionalstelle Scuol, Chasa du Parc Tel. 081 860 32 00

Schul- und Erziehungsberatungen
 - St. Moritz und Oberengadin: francoise.monigatti@avs.gr.ch Tel. 081 833 77 32
 - Unterengadin und Val Müstair: carima.tosio@avs.gr.ch Tel. 081 257 65 94

Mediation
 Professionelle Vermittlung und Unterstützung in privaten oder öffentlichen Konflikten: Lic. iur. Charlotte Schucan, Zuoz schucan@vital-schucan.ch Tel. 081 850 17 70

Kinder- und Jugendpsychiatrie Graubünden
 Kinder- und Jugendpsychiatrie, Engadin und Südtäler, Cho d'Punt 11, Samedan
 W. Egeler, F. Pasini, M. Semadeni Tel. 081 850 03 71

Krebs- und Langzeitranke
Verein Avegnir:
 Beratung für Kranke und Angehörige Tel. 081 834 20 10
 Beraterinnen: Karin Barta und Franca Nugnes-Dietrich
Krebsliga Graubünden: Beratung, Begleitung und finanzielle Unterstützung für krebskranke Menschen.
 Persönliche Beratung nach telefonischer Vereinbarung.
info@krebisliga-gr.ch Tel. 081 252 50 90

Mütter-/Väterberatung
 Bergell bis Zernez
 Judith Sem Tel. 075 419 74 45
 Susch bis Samnaun
 J. Sem und S. Pinggera Tel. 075 419 74 45/40
 Val Müstair, Sylvia Kruger Pinggera Tel. 075 419 74 40

Opferhilfe, Notfall-Nummer
 Tel. 081 257 31 50

Palliativnetz Oberengadin
info@palliativnetz-oberengadin.ch
 Koordinationsstelle Spitex OE Tel. 081 851 17 00

Prevento, Pflege, Begleitung, Betreuung
 Engadin, engadin@prevento.ch Tel. 081 864 91 85
 Chur, engadin@prevento.ch Tel. 081 284 22 22

Private Spitex
 Hausbetreuungsdienst für Stadt und Land.
 Betreuung, Haushalt und Pflege zu Hause Tel. 081 850 05 76

Procap Grischun Bündner Behinderten-Verband
 Beratungsstelle Engadin/Südtäler Tel. 081 253 07 88
 Quadratscha 1, Samedan, Di/Do 9-11.30, 13.30-16.30 Uhr

Pro Infirmis
 Beratungsstelle für Menschen mit Behinderung und deren Angehörige; Altes Spital, Samedan
 Ralf Pohlschmidt, Valeria Gut Tel. 058 775 17 59
 Bauberatung: roman.brazerol@bauberatungsstelle.ch

Pro Juventute
 Oberengadin Tel. 079 191 70 32
oberengadin@projuventute-gr.ch
 Engiadina Bassa Tel. 081 250 73 93

Pro Senectute
 Oberengadin: Via Reticca 26, 7503 Samedan 081 852 34 62
 Engiadina Bassa: Suot Plaz, 7542 Susch 081 864 03 02

RAV, Regionales Arbeitsvermittlungszentrum
 A l'En 4, Samedan Tel. 081 257 49 20
 Rechtsauskunft Region Oberengadin
 Am 1. Samstag im Monat, von 10.00 bis 11.00 Uhr,
 in St. Moritz (Altes Schulhaus, Piazza da Scoula)

Regionale Sozialdienste
Oberengadin/Bergell: Sozial- und Suchtberatung
 Franco Albertini, Andreas Vogel, Claudia Vondrasek,
 Giulia Dietrich, Carlotta Ermacora Tel. 081 257 49 10
 A l'En 2, Samedan Fax 081 257 49 13
Bernina: Sozial- und Suchtberatung
 Franco Albertini, Carlotta Ermacora Tel. 081 844 02 14
 Via dal Poz 87, Poschivao Fax 081 844 21 78
Unterengadin/Val Müstair: Sozial- und Suchtberatung
 C. Staffelbach, Giulia Dietrich, S. Caviezel Tel. 081 257 64 32
 Stradun 403 A, Scuol Fax 081 257 64 37

Rotkreuz-Fahrdienst Oberengadin
 Oberengadin
 Montag bis Freitag, 8.30-11.30 Uhr Tel. 079 408 97 04
 Unterengadin
 Montag bis Freitag, 8.30-11.30/15.00-17.00 Uhr
 Tel. 081 861 26 26

Schweizerische Alzheimervereinigung
 Beratungsstelle Oberengadin, Spital Oberengadin,
 3. Stock, Büro 362, Samedan Tel. 081 850 10 50
 Beratungsstelle Unterengadin,
 Via dals Bogns 323, Scuol Tel. 081 864 00 00

Spitex
 - Oberengadin:
 Via Nouva 3, Samedan Tel. 081 851 17 00
 - CSEB Spitex: Via dal Bogns 323
 Scuol, spitex@cseb.ch Tel. 081 861 26 26

Stiftung KiBE Kinderbetreuung Oberengadin
 Geschäftsstelle Tel. 081 850 07 60
 Kinderkrippe Chüralla, Samedan Tel. 081 852 11 85
 Kinderkrippe Libella, Samedan Tel. 081 850 03 82
 Kinderkrippe Muntanella, St. Moritz Tel. 081 832 28 43
 Kinderkrippe Randulina, Zuoz Tel. 081 850 13 42
www.kibe.org, E-Mail: info@kibe.org

Systemische Beratung/Therapie für Paare, Familien und Einzelne DGSF/systemis.ch
 Rita Jenny, Sotvi, 7550 Scuol Tel. 081 860 03 30

TECUM
 Begleitung Schwerkranker und Sterbender
www.tecum-graubuenden.ch
 Koordinationsstelle Oberengadin Tel. 081 850 10 50
info@alterundpflege.ch
 Weitere Adressen und Infos: www.engadinlinks.ch/soziales

Kinotipp

Cinema Rex Pontresina, Tel. 081 842 88 42



A Star is born

In dieser Neufassung der tragischen Love-story verkörpert Cooper den Country-Musik-Star Jackson Maine, der eine begabte Unbekannte namens Ally (Gaga) entdeckt und sich in sie verliebt. Sie hat ihren Traum von der grossen Gesangskarriere schon fast aufgegeben, doch jetzt drängt Jack sie ins Rampenlicht. Während sie über Nacht zum Star aufsteigt, gerät die private Beziehung der beiden in eine Krise, weil Jack den Kampf gegen seine inneren Dämonen zu verlieren droht. Zur Besetzung in «A Star is Born» zählen ausserdem Andrew Silverstein (alias An-

drew Dice Clay) und Sam Elliott. Gaga erhielt ihre Oscar-Nominierung für den Song «Til It Happens to You» aus der Dokumentation «The Hunting Ground». Jetzt spielt sie nicht nur die Ally, sondern sie schrieb auch selbst die Originalsongs, mit denen sie im Film auftritt, zusammen mit Cooper und einer Handvoll weiterer Künstler wie Lukas Nelson, Jason Isbell und Mark Ronson. Die gesamte Musik entstand eigens für den Film und wurde live aufgenommen.

Cinema Rex Pontresina: Samstag, 20.30 Uhr und Sonntag, 18.30 Uhr, **Premiere**



Der Läufer

Jonas Widmer ist einer der besten Langstreckenläufer der Schweiz, sein grosses Ziel ist der Olympia-Marathon. Trotz seiner schwierigen Kindheit scheint er seinen Weg gefunden zu haben: Neben dem Sport arbeitet er als Koch, wird von allen für seine Hilfsbereitschaft geschätzt und bald will er mit seiner Freundin Simone in die erste gemeinsame Wohnung ziehen. Doch dann missglückt

Jonas die Titelverteidigung an seinem Heimrennen und er wird immer stärker von den Erinnerungen an seinen verstorbenen Bruder Philipp eingeholt. Unfähig, den inneren Leidensdruck in Worte zu fassen, entwickelt Jonas in seiner wachsenden Verzweiflung ein tragisches Doppelleben.

Cinema Rex Pontresina: Sonntag, 20.30 Uhr und Dienstag, 20.30 Uhr, **Premiere**



Der Klang der Stimme

Der Klang der Stimme erzählt von vier Menschen, die mit Leidenschaft die Grenzen der menschlichen Stimme neu ausloten. Andreas Schaerer experimentiert mit seiner Stimme um Klänge zu finden, die ihn bei Live-Auftritten verwandeln. Die Sopranistin Regula Mühlemann sucht den perfekten 360-Grad-Rundumklang, der frei im ganzen Raum schwebt. Matthias Echternach forscht mit ausgeklügelten wissenschaftlichen Methoden nach dem Geheimnis der Stimme. Und Miriam Helle be-

gleitet mit unkonventionellen Klängen Menschen auf dem Weg zu sich selbst.

Eine filmische Annäherung an die transzendente Wirkung der menschlichen Stimme.

Solothurner Filmstage 2018: Gewinner PRIX DU PUBLIC

Cinema Rex Pontresina: Dienstag, 18.30 Uhr und Mittwoch, 20.30 Uhr

Schule und Bildung

Sonderseiten der «Engadiner Post/Posta Ladina»



Nicht einfach auswendig lernen, sondern Zusammenhänge begreifbar machen: Kann unser Schulsystem diese Anforderung erfüllen?

Grafik: www.shutterstock.com/Blablo101

Zurück im Engadin

Ursula und Beat Sommer haben Anfang Oktober die Leitung des Instituts Ftan übernommen. Mit neuen Ideen kehren sie aus Dubai zurück. Im Interview verraten sie, wie ihre Vorhaben für das HIF aussehen. **Seite 12**

Neues Konzept für Lehrlinge

Die Sonderschule Avrona in Tarasp/Scuol unterstützt Jugendliche in Notsituationen und hilft ihnen, Kraft und Mut zu schöpfen. Dieses Jahr begleitet die Schule das erste Mal einen Jugendlichen bei seiner Lehre. **Seite 13**

Online in der Schule

Handys an Schulen sind eine heikle Sache. Zwei Engadiner Schulen setzen auf die intelligente Verwendung von Handys im Unterricht. Aufklärung und Prävention spielen dabei eine wichtige Rolle. **Seite 15**

Mit Kopf, Herz und Hand

Kürzlich hatte ich eine Diskussion mit einem 17-Jährigen, der in knapp zwei Jahren die Matura absolvieren wird. Sein Standpunkt, etwas überspitzt auf den Punkt gebracht: Unser Schulsystem ist nicht gut, weil es primär dazu zwingt, Dinge auswendig zu lernen anstatt Zusammenhänge zu begreifen. Oder: Lernen geschieht vor allem für die Schule, vielleicht für die Eltern, sicher aber für Prüfungen und Noten. Er liegt mit dieser Meinung offenbar ganz auf der Linie von Albert Einstein, der einmal gesagt haben soll: «Bildung ist, was übrigbleibt, wenn man alles, was man in der Schule lernte, vergessen hat.»

Weniger kopflastig

Ich habe sofort versucht, das schweizerische Bildungssystem zu verteidigen. Habe darauf verwiesen, wie wertvoll es doch ist, dass die Jugendlichen von heute auf ihrem Weg ins Berufsleben viele Weichenstellungen aktiv mitbestimmen können. Beispielsweise bei der Frage, ob sie sich zuerst für eine Berufslehre oder doch für den schulischen Weg entscheiden. Ob sie nach der Matura ins Berufsleben einsteigen oder ob ein Lehrabgänger doch noch den akademischen Weg einschlägt. Das mag alles stimmen, nur bereitet das heutige Schulsystem unsere Kinder tatsächlich optimal auf das spätere Leben vor? In meinem Editorial vom vorigen Jahr habe ich mir gewünscht, dass der Unterricht etwas weniger kopflastig und dafür etwas intuitiver ist. Ist es nicht genau das, was der Jugendliche mit seiner eingangs zitierten Aussage gemeint hat? Oder, wie es Johann Heinrich Pestalozzi gesagt hat: «Lernen funktioniert mit Kopf, Herz und Hand».

Im Rahmen der Recherche bin ich auf den Blog bildungsluecken.net gestossen. Dort schreibt ein Physik- und Phi-

losophielehrer unter dem Titel «Warum ich kein guter Lehrer sein kann. Und wie ich es trotzdem versuche.» zu den verschiedensten Bildungsthemen. Er zitiert Hirnforscher, die heute sagen, dass Lernen dann erfolgreich ist, wenn nicht nur der Verstand, sondern auch die Sinne, die Gefühle und der Körper einbezogen werden. Vor allem die Rolle der Gefühle wurde lange Zeit unterschätzt. Was spannend und überraschend ist, bleibt besser haften.

«Lass es mich tun»

«Erzähle mir, und ich vergesse. Zeige mir, und ich erinnere mich. Lass es mich tun, und ich verstehe.» Dieses Zitat des chinesischen Philosophen Konfuzius bringt mich zurück zu dem Schüler, der nicht einfach auswendig lernen, sondern Zusammenhänge begreifen möchte. Und ich muss ihm – trotz allen Vorteilen des schweizerischen Bildungssystems – in diesem Punkt recht geben.

Die heutige Beilage «Schule und Bildung» porträtiert die Bergschule Avrona im Unterengadin, die für Jugendliche mit besonderen Bedürfnissen da ist. Einem Interview stellte sich das Rektorenpaar Sommer, welches eben aus Dubai zurückgekehrt ist und neu die Rektorenstelle am HIF in Ftan übernimmt. Es wird der Frage nachgegangen, wie Schulen mit den sozialen Medien umgehen. Zudem schreibt der Bündner Bildungsdirektor Martin Jäger als Gastautor über das neue Schulfach «Berufliche Orientierung», und Jacqueline Beriger sowie Francesco Vassella von der Berufs-, Studien und Laufbahnberatung zeigen auf, warum ihre Dienstleistungen immer stärker in Anspruch genommen werden. Ich wünsche eine inspirierende Lektüre.
Reto Stifel

«Regeln müssen konsequent eingehalten werden»

Am Institut Ftan beginnt eine neue Ära. Ursula und Beat Sommer haben Anfang Oktober die Leitung übernommen. Die EP/PL hat sich mit dem Ehepaar über Bildungsfragen, das Hochalpine Institut in Ftan und ihre vorgängige Station, die Swiss International Scientific School (SISD) Dubai unterhalten.

Engadiner Post: Frau Sommer, Sie sind nach vier Jahren Dubai in die Schweiz zurückgekehrt, wollten Sie oder Ihr Mann zurück...?

Ursula Sommer: Solche Entscheide treffen wir immer gemeinsam. Wir hatten von Anfang an vor, drei bis fünf Jahre in Dubai zu bleiben, schliesslich sind daraus vier Jahre geworden. Dubai ist ein spannendes, junges und dynamisches Arbeitsumfeld, aber wir wollten wieder zurück in die Schweiz, näher zu Familie und Freunden.

Sie führten die Swiss International Scientific School (SISD), wie muss man sich diese Schule vorstellen?

Beat Sommer: Die SISD wurde als IB World School aufgesetzt, das heisst, es besuchen Kinder im Alter von 3 bis 18 Jahren die Schule. Es gibt eine sehr grosse Kindergarten- und Primarsektion vom Vorkindergarten bis zur Klasse 5 sowie eine starke Mittel- und Oberstufe, die momentan die Klassen 6 bis 11 abdecken. Im Schuljahr 2019/20 kommt die 12. Klasse dazu.

Wie war die Situation 2014 in Dubai, was haben Sie angetroffen?

Beat Sommer: Ausser einem sandigen Grundstück gab es nichts, die Schule musste zuerst gebaut werden. 2015 wurde die erste Phase mit 250 Schülern in Kindergarten und Primarschule eröffnet, dann kam die Mittel- und Oberstufe, das Sportzentrum und das Mittelschulgebäude dazu. Die dritte Phase mit Internatshäusern, Auditorium, Kantine und Elterncafé wurde im letzten Schuljahr abgeschlossen. 2018/19 eröffnete mein Team Anfang September mit 1150 Schülern aus mehr als 60 Nationen.

Wie sind Sie mit den örtlichen Gegebenheiten zurechtgekommen?

Ursula Sommer: Dubai ist das liberalste der Vereinigten Arabischen Emirate, man kann sich frei und weitgehend uneingeschränkt bewegen. 85 % der Bevölkerung in Dubai sind Expats, nur 15 % sind Emirati. Wichtig ist vor allem, grossen Respekt gegenüber den lokalen Gepflogenheiten und Traditionen zu haben und zu zeigen.

Sie haben mit dem Lyceum Alpinum Zuoz schon ein Institut im Engadin geführt. Hat das bei der Entscheidung für Ftan eine Rolle gespielt?

Ursula Sommer: Das Engadin ist uns in den 17 Jahren, die wir insgesamt in Zuoz gelebt und gearbeitet haben, ans Herz gewachsen. So fiel uns der Entscheid, ins Engadin zurückzukehren, sicher leicht. Die Herausforderungen, mit denen die Internatsschulen im Engadin zu kämpfen haben, sind uns bekannt, und wir haben die Entwicklung stets mit Interesse verfolgt, auch während unserer Abwesenheit.

Das HIF hatte in den letzten Jahren mit Schwierigkeiten zu kämpfen, ist aber wieder auf Kurs. Wie wollen Sie den Aufwärtstrend fortsetzen?

Beat Sommer: Während den letzten zwei Jahren wurden am HIF neue Strukturen geschaffen, und die Grundlagen für die Internationalisierung der Lehrgänge gelegt. Nun gilt es, diese zu implementieren, konsequent weiterzuentwickeln, das Profil zu schärfen und die Attraktivität zu steigern. Wir müssen national und international neue Märkte erschliessen, um finanzielle Stabilität zu erreichen.

Wie das Lyceum Alpinum ist das HIF eine Verknüpfung von privater und öffentlicher Schule. Was ist die besondere Herausforderung?

Beat Sommer: Wie jede Schule im Mittelschulwesen Graubündens hat Ftan einen regionalen Bildungsauftrag zu erfüllen. Um die kritische Grösse und ein attraktives Bildungsangebot zu erreichen, braucht es aufgrund der demografischen Entwicklung im Engadin privat finanzierte, internationale Internate mit eigenem Profil.

Mit dem HIF sind erfolgreiche Sportler (z. B. Dario Cologna, Nevin Galmarini) verbunden. Welchen Stellenwert messen Sie dem Sport in Ftan zu?

Ursula Sommer: Der Sport ist eines der USP von Ftan – welche andere Schule kann schon von sich behaupten, Olympiasieger zu ihren Alumni zu zählen? Der Sport wird sehr wichtig bleiben und in der internationalen Vermarktung eine starke Rolle spielen.

In Zuoz haben Sie kulturelle Projekte stark gefördert, wie wird das in Ftan sein?

Ursula Sommer (lacht): Ein Theater werden wir nicht gleich bauen ... nein, Spass beiseite, Kultur ist eine Ergänzung und wird eine wichtige Rolle spielen. Es gibt viele Möglichkeiten, das Kulturangebot des Unterengadins auch ins HIF zu bringen.



Erfahrene Leitung für das Hochalpine Institut Ftan (HIF): Anfang Oktober haben Ursula und Beat Sommer die Führung des Bildungsinstitutes im Unterengadin übernommen.

Foto: z. Vfg

Beat Zemp, der oberste Lehrer der Schweiz, hat kürzlich gesagt, dass der Druck auf die Lehrer vonseiten der Eltern stetig steige und sogar Klagen drohen. Wie gehen Sie damit um?

Beat Sommer: Das ist ein Thema, das wir aus eigener Erfahrung kennen. Es ist wichtig, dass Lehrpersonen und Schulleitung eng zusammenarbeiten, dass proaktiv, offen und transparent kommuniziert wird und dass die Eltern auf einem soliden Wissensstand sind, was die Entwicklung ihrer Kinder angeht. Regeln und Vereinbarungen müssen konsequent eingehalten werden. Sollte es dennoch zu Konflikten kommen, muss mit den Eltern klar, aber jederzeit konstruktiv kommuniziert werden.

Und was sind die Folgen des erhöhten Drucks seitens der Eltern?

Beat Sommer: Druck ist immer die Konsequenz von persönlichen Wahrnehmungen und Erwartungen. Viele Eltern sind verunsichert, sie wollen das Beste für ihre Kinder. Unsere Rolle ist es, Eltern umfassend und transparent zu informieren, ihnen mit Rat und Tat zur Seite zu stehen.

Die einen Jugendlichen lernen schnell, andere erhalten Stützunterricht. Wie schafft man diesen Spagat in einer Schule, welche regional, national und international ausgerichtet ist?

Ursula Sommer: Mit einem Team von gut ausgebildeten, engagierten Lehrpersonen ist es möglich, die Schüler individuell abzuholen. Eine Schule, ob regional, national oder international, muss heute differenziertes Lehren und Lernen anbieten und die Jugendlichen individuell fördern.

Ohne Englisch geht gar nichts mehr in der Geschäftswelt. Inwiefern spielt die Business-Entwicklung in den täglichen Schulbetrieb hinein?

Beat Sommer: Sie schlägt sich nicht nur in der Bedeutung der englischen Sprache nieder. Es geht neben einer breiten und soliden Allgemeinbildung vor allem darum, die Jugendlichen fit zu machen für die Herausforderungen der nächsten Ausbildungsstufe. Dazu müssen sie lernen, Problemstellungen auf-

zuschlüsseln, Lösungswege zu entwerfen und richtige Antworten zu finden. Dieser Ansatz wird gerade im International Baccalaureate (IB) stark gefördert.

Ihre Kinder (23 und 22) sind erwachsen, wie hat sich dadurch Ihr Alltag bei der Führung einer Schule verändert?

Ursula Sommer: Seit unsere Kinder in Zürich studieren, verstehen wir noch besser, wie wichtig es ist, Schüler gut auf den Übertritt an die Hochschule vorzubereiten und ihnen die richtigen „skills“ mitzugeben. Unsere Abschlussklässler sollten bereits im Laufe der Mittelschule auf die Wahl ihres Studiums vorbereitet und bei dem Prozess eng durch Fachpersonen begleitet werden.

Interview: Stephan Kiener

Zu den Personen

Ursula und Beat Sommer

Seit 1991 arbeiten die Pädagogen Ursula und Beat Sommer (mit einem Unterbruch von 1998 bis 2004) zusammen. Zuerst in Zürich, später an der Swiss School in Sao Paulo Brasilien, bevor sie am Lyceum Alpinum in Zuoz und erneut in Zürich tätig waren.

Ab 2005 übernahmen sie die Leitung des Zuozer Bildungsinstitutes. 2014 verliessen die beiden das Engadin, um in Dubai eine neue Schule aufzubauen. Im Sommer 2018 beschlossen Sommers, Dubai zu verlassen und wieder ins Engadin zu ziehen. Diesmal nach Ftan, wo sie Anfang Oktober die Direktion des Hochalpinen Instituts übernommen haben.

Bergschule Avrona: Gemeinsam die Zukunft gestalten

Die Bergschule Avrona in Tarasp/Scuol ist eine anerkannte Sonderschule, in welcher junge Menschen in Notsituationen lernen, Hindernisse zu überwinden und Kraft und Mut zu schöpfen, um ihre ursprünglichen Lebensimpulse wieder aufzugreifen. Dort finden Jugendliche ein Zuhause.

Martina Fontana

«Die Mitarbeitenden der Bergschule Avrona arbeiten auf der Grundlage der Pädagogik und Heilpädagogik Rudolf Steiners, unter Berücksichtigung der neueren Erkenntnisse der pädagogischen, psychologischen und medizinischen Forschung», erklärt Sibylle Ovenstone, Mitverantwortliche der Leitung der Sonderschule. «Wir haben Platz für 24 Jugendliche, davon sind momentan 16 Plätze besetzt», sagt sie und weist darauf hin, dass noch Plätze frei sind.

Etwa 35 Personen, meistens in Teilzeit angestellt, kümmern sich um das Wohl der Jugendlichen, welche zwischen 14 und 18 Jahre alt sind. «Sie bilden eine Aufgabengemeinschaft, in der die Verantwortung möglichst tief delegiert wird und Eigeninitiative von jedem im Rahmen seiner Kompetenzen erwartet wird», so Ovenstone. Und auch die Eltern, Fachpersonen und Behörden werden hier integriert: Es sei wichtig, möglichst «normale» Grundbedürfnisse festzulegen, um den Jugendlichen dementsprechend ein neues Zuhause bieten zu können.

Neues Konzept für Lehrlinge

«Es sind Notsituationen, die die Jugendlichen nach Avrona führen. Hier finden sie Halt, um ihr Selbstvertrauen zu stärken, schulisch wieder einzusteigen und überhaupt sich dem Leben mit seinen vielfältigen Aufgaben wieder zu stellen», sagt Ovenstone. Meistens seien Schulverweigerung oder Schulausschluss einer Platzierung in der Bergschule Avrona vorher-



Die Bergschule Avrona in Tarasp ist eine Sonderschule, die Jugendliche in Notsituationen hilft, den richtigen Weg für die Zukunft zu finden. Foto: z. Vfg

gegangen. «Unser Konzept beruht auf einer eng geführten Begleitung der Jugendlichen. 24 Stunden am Tag deckt ein sehr gut zusammenarbeitendes Team von Lehrern, Sozialpä-

dagogen und Therapeuten die Betreuung ab», erklärt sie. Wichtige Grundlage der Arbeit sei der respektvolle und wertschätzende Umgang mit den Jugendlichen. Ein Novum dieses Jahres: Erstmals begleitet die Schule einen Jugendlichen bei seiner Lehre: «Er wohnt bei uns und absolviert eine Lehre in Scuol. Für die gesamte Begleitung arbeiten wir eng mit der IV zusammen.»

Oftmals treten Jugendliche erst im letzten Schuljahr in die Bergschule Avrona ein. «Nachdem sie gut angekommen sind, und das braucht meist viel Zeit, müssen sie den Ort für eine Anschlusslösung bereits wieder verlassen und sich auf neue Bezugspersonen einstellen. Für ihre Entwicklung ist es wertvoll, wenn wir sie auch während einer Lehre weiter begleiten können», ergänzt sie.

Spezifische Fördermassnahmen

«Ein individuell abgestimmter Unterricht mit spezifischen Fördermassnahmen im Bereich des Schulstoffes, gezielte Berufsnupperlehren sowie eine enge Zusammenarbeit mit der IV-Berufsberatung des Kantons bilden die Grundlage der Zukunft der Jugendlichen», erklärt Ovenstone.

Ausserdem sei die Bergschule Avrona so einzigartig gelegen, dass man mit den Schülern auch etliche sportliche Aktivitäten durchführen kann. «Wandern, Bergtouren, Schneeschuhwandern, Skifahren, Skitouren, Biken, Velofahren, Kanufahren auf unserem eigenen See, Schwimmen usw. machen unsere Jugendlichen fit, und der Zugang zur Natur und deren Heilkraft wird gestärkt», schliesst Ovenstone.




Deutsch-englische Sekundarschule in Ftan

In traumhafter Natur gelegen, steht das Hochalpine Institut Ftan seit 225 Jahren für exzellente Bildung. Mit der neuen zweisprachigen Sekundarschule in Deutsch und Englisch bieten wir ab dem Schuljahr 2018/19 nun einen neuen Ausbildungsgang, der in Graubünden einzigartig ist.

Eine frühzeitige Weichenstellung im schulischen Bereich ist heute wichtiger denn je. Und wer später im Beruf erfolgreich sein will, muss über gute Fremdsprachenkenntnisse verfügen. Darum bieten wir ab dem 20. August 2018, als einzige Mittelschule in Graubünden, eine deutsch-englische Sekundarschule an.

Denn wer mündlich und schriftlich über eine hohe Sprachkompetenz in Englisch verfügt, hat nicht nur grössere Chancen, seine Wunschlehrstelle zu finden, sondern später auch bessere Voraussetzungen zum Beispiel für Fachhochschulen.

Im sogenannten Immersionsunterricht wird in verschiedenen Fächern täglich ausschliesslich auf Englisch unterrichtet. Der Umgang mit der englischen Sprache wird dadurch ganz natürlich und selbstverständlich. Durch die praktische Anwendung der Sprache auf unterschiedlichen Gebieten wächst zudem fast automatisch ein grosser Wortschatz – mündlich wie schriftlich. Ausschliesslich Englisch gesprochen wird in den Fächern Mathematik, Räume-Zeiten-Gesellschaft, Wirtschaft-Haushalt-Arbeit, Medien-Informatik und natürlich im englischen Sprachunterricht. Der Unterricht erfolgt gemäss Lehrplan 21 und wird durch Lehrpersonen erteilt, die Muttersprachler sind oder aber über ein sehr hohes Englischniveau verfügen.

Attraktiv auch für Sportliche
Ganz allgemein legen wir am HIF grossen Wert auf individuelle Förderung in kleinen Klassen. Die persönliche Entfaltung der Schülerinnen und Schüler ist uns sehr wichtig. Auch ein gesunder Lebensstil liegt uns am Herzen. In unserer bekannten Sport Academy

Ab Schuljahr 2018/19

bieten wir jungen Leistungssportlerinnen und -sportlern zudem die perfekte Kombination von Schule und Sport. So sind zum Beispiel die Olympiasieger Dario Cologna und Nevin Galmarini bei uns in die Schule gegangen. Darauf sind wir natürlich stolz. Doch das Hochalpine Institut Ftan ist noch viel mehr: Ein Ort, an dem Freundschaften geschlossen und Seilschaften gebildet werden – für das ganze Leben und über Kontinente hinweg.

HOCHALPINES INSTITUT FTAN
Chalchera 154 • 7551 Ftan
Ursula Sommer
Head of Admission & Marketing
Tel: 081 861 22 11
admissions@hif.ch / hif.ch



**ACADEMIA
ENGIADINA
MITTELSCHULE**



**HÖHERE FACHSCHULE
FÜR TOURISMUS
GRAUBÜNDEN**



**ACADEMIA
ENGIADINA
WEITERBILDUNG**

Schule der Region, für die Region

- Gymnasium, Fachmittelschule, Sportmittelschule
- Bildungs- und Berufsvorbereitungsjahr
- Dipl. Tourismusfachleute HF
- Marketinglehrgänge & CAS Eventmanagement
- Weiterbildung: Sprachen, IT, Workshops...

Für Informationen freuen wir uns auf Ihre Kontaktaufnahme:

Academia Engiadina, Quadratscha 18, 7503 Samedan

T +41 (0)81 851 06 00 | contact@academia-engiadina.ch | www.academia-engiadina.ch



„Ich spreche gerne fremde Sprachen – aber vor allem die Sprache der Schüler.“

Cinzia aus Zuoz ist Vertreterin der Schülerorganisation und macht dieses Jahr ihren Abschluss der zweisprachigen Matura. Neben Englisch nutzt sie ihre Stimme aber vor allem für die Schülerinnen und Schüler.

Was gefällt dir am Lyceum Alpinum besonders?

Cinzia: Ganz klar die Internationalität. Man könnte denken, dass man hier in unserem kleinen Tal eigentlich weit weg von allem ist. Doch bietet gerade dieser Ort mit einem Mix aus Heimat und Globalität die Möglichkeit, viele unterschiedliche Kulturen kennen zu lernen. So bekommt man verschiedene Ansichten und Bräuche im täglichen Schulleben hautnah mit und steht dem kulturellen Unterschied durch das gemeinsam Erlebte mit Verständnis und Toleranz gegenüber – gefördert durch die kosmopolitische Sichtweise der Schule.

Warum hast du dich für die zweisprachige Matura entschieden und was gefällt dir am Lehrgang?

Entschieden hatte ich mich dafür, da ich gerne Sprachen lerne und diese Kompetenz damals vertiefen wollte. Mein Englisch sollte sicher sitzen. Mit der zweisprachigen Matura kann man sich sicher sein, dass die Sprache gelernt und gesprochen wird. Man übt sie nicht nur anhand von Arbeitsblättern im Englischunterricht, sondern wendet die Sprache in den anderen Fächern wie z.B. Biologie und Geschichte gleich an. Das ist ein grosser Vorteil für das spätere Studium und die Arbeit. Vor allem gefällt mir aber das ganzheitliche Lernen. Indem man Englisch innerhalb und ausserhalb des Klassenzimmers täglich anwendet, profitiert man gleich doppelt. Dadurch bekommt man im allgemeinen Sprachgebrauch mehr Sicherheit und das Selbstbewusstsein wächst mit. Ausserdem ist es nicht schlimm, wenn man mal etwas nicht weiss. Man kann Fehler machen und anschliessend daraus lernen.

Wo engagierst du dich ausserhalb des Schulzimmers am Lyceum Alpinum?



Früher habe ich viele Sportangebote ausprobiert und beim Theater mitgewirkt – jetzt in der Abschlussklasse gibt das mein Stundenplan leider nicht mehr her. Mit zwei Kollegen habe ich dann einen Philosophie-Club gegründet und letztes Jahr war ich mit dabei, als wir in Teamarbeit die Schülerzeitung ins Leben gerufen haben. Seit zwei Jahren bin ich ausserdem Mitglied in der Schülerorganisation.

Und warum hast du dich entschieden, bei der Schülerorganisation mitzumachen?

Dafür entschieden habe ich mich eigentlich, weil ich sehr viele Kontakte und Freundschaften zu internen sowie externen Schülern habe und damit vieles höre, was die Schülerschaft beschäftigt. Durch mein grosses Netzwerk kenne ich die Interessen, Probleme und Wünsche sehr genau und habe diesbezüglich auch Ideen, wie man manche Dinge verändern könnte. Ich finde es gut, wenn man die Möglichkeit bekommt, sich einzubringen – und hier kann wirklich jede Stimme etwas bewegen.

Welchen Stellenwert misst du der Schülerorganisation innerhalb der Schule bei? Bzw. was kann die Schülerorganisation bewirken?

Die Schülerorganisation tut generell vieles für die Schulgemeinschaft. Es werden Events organisiert wie z.B. das Weihnachtessen oder andere Veranstaltungen, die uns als Schüler verbinden. Aber auch ernsteren Themen nehmen wir uns an. So haben wir z.B. im Schulentwicklungsprozess eine starke Stimme. Wir dürfen bei vielen Meetings und Konferenzen dabei sein und können dort direkt die Interessen der Schüler vertreten. Somit sind wir wie eine Brücke zwischen Schulleitung und Schülerschaft. Es gibt also zwei Seiten

bei der Arbeit in der Schülerorganisation: die spassige für Feiern und Events, aber auch die ernsthaftere, konfliktlösende und kompromissfindende Seite. Wir sehen es jedenfalls immer gerne, wenn Schüler zu uns kommen, denn jede Meinung ist wichtig und hat ihre eigene Kraft. Wir gehen hier tatsächlich auf jeden Schüler ein, damit jede Stimme gehört wird.

Wie sehen deine persönlichen Zukunftspläne aus?

Erstmal werde ich meinen Abschluss machen – hoffe ich (Cinzia lacht). Dann würde ich gerne Politikwissenschaft oder Internationale Beziehungen studieren. Das eine oder andere Auslandssemester würde ich aber auch gerne machen.

Akademische Angebote

- Schweizer Matura (D, D/E, I/D)
- International Baccalaureate Diploma Programme (Englisch)
- International Baccalaureate Career-Related Programme (Englisch)

Sprachen lernen am Lyceum Alpinum

- Sprachzertifikate in Englisch, Französisch, Italienisch & Spanisch
- Latinum
- Fakultative Sprachkurse: Mandarin & Spanisch

Ausserschulische Angebote

- Theater, Chor & Schulband
- Sportteams & Games
- Robotik
- Corps of Volunteers
- Clubs & Societies (Science, Creative Writing, Debating Club etc.)

Zusätzliche schulische Angebote

- Lerncoaching
- Begabtenförderung
- Hausaufgabenhilfe, Privatlektionen & Förderkurse
- Studienberatung

Internat à la Carte für Externe

- Kurzaufenthalt im Internat
- Schülerwohnheim für längere Aufenthalte



Lyceum Alpinum Zuoz
SWISS INTERNATIONAL BOARDING SCHOOL

Lyceum Alpinum Zuoz AG
CH-7524 Zuoz Switzerland
Tel +41 81 851 3054
admission@lyceum-alpinum.ch
www.lyceum-alpinum.ch

Handys an Schulen: Verbannt wie willkommen

Surfen, chatten, gamen: Für die heutige Jugend scheint es kein Leben ausserhalb der digitalen Welt zu geben. Der Trend, ständig online zu sein oder zu glauben, es sein zu müssen, fordert auch die Schulen heraus. Sie suchen den goldenen Mittelweg zwischen Verbot und angemessenem Gebrauch.

Marie-Claire Jur

Wie brennend aktuell das Thema ist, zeigte diesen Frühling der Beschluss des französischen Parlaments auf: Es verbot das Handy landesweit an der Grundschule bis zur Sekundarstufe 1, also für Schülerinnen und Schüler bis zu 15 Jahren. Dieser Entscheidung wurde nicht nur in Frankreich kontrovers diskutiert. Auch Andrea Vondrasek, Leiter der Scoula Sportiva Champfèr sowie Ulrich Hartwig, Rektor der Mittelschule an der Academia Engiadina Samedan, haben Mühe damit: «Das Verbot in Frankreich ist gut gemeint, kann jedoch kontraproduktiv wirken. Ich habe da eine liberalere Meinung. Die Jugendlichen müssen lernen, mit diesen Smartphones umzugehen», sagt Vondrasek. Und Hartwig gibt zu bedenken: «Verbote muss man auch kontrollieren können. In diesem Fall müsste das auch koordiniert werden mit den Eltern. Eltern müssen unbedingt mitarbeiten. An unserer Schule setzen wir auf einen intelligenten und reflektierten Gebrauch der Geräte.» Wie die «Handy-Praxis» an den beiden Schulen aussieht, ist im Folgenden umrissen.

Handy-Depot

An der Scoula Sportiva in Champfèr müssen die Schülerinnen und Schüler vor der ersten Lektion am Morgen ihre Handys klassenweise in eine Kiste legen. Eine Schülerin oder ein Schüler ist jeweils für etwa sieben Wochen dafür verantwortlich, dass alle diese Regel einhalten. Am Abend nach der letzten Lektion bekommen die Schüler ihre Handys wieder. Auch über Mittag wird das Handy nicht aus der Kiste genommen. Falls jemand es für organisatorische Angelegenheiten braucht, so darf er es in den Pausen dazu verwenden. «Wir haben dieses Verbot von Anfang an eingeführt und damit sehr gute Erfahrungen gemacht», sagt Schulleiter Andrea Vondrasek. Niemand fühle sich unter Druck, sofort auf alles zu antworten oder immer auf dem allerneuesten Stand zu sein. «Dies gibt eine gewisse Beruhigung und fördert die Konzentration während des Unterrichts.» Mit dem aktuellen Konzept habe die Scoula Sportiva nur positive Erfahrungen gemacht. «Am Anfang stört dieses Vorgehen gewisse Schülerinnen und Schüler. Wenn man aber die Abschlussklässler fragt, so empfinden sie dieses Verbot als eine gute Sache.» Auch die meisten Eltern schätzten es, dass Schülerinnen und Schüler das Handy nicht frei verwenden dürfen. Das Konzept der Scoula sportiva hat bisher gut funktioniert, doch Vondrasek sieht Handlungsbedarf ausserhalb der Schule: Wichtig sei es, dass die Jugendlichen in ihrer Freizeit nicht dauernd am Handy hängen und es nur bewusst und sparsam einsetzen sollten. Die Schülerschaft an der Scoula sportiva ist zwischen 13 und 16 Jahre alt. Einen ähnlich umsichtigen Umgang pflegt die Academia Engiadina in



Alltag an der Scoula sportiva: Die Handys werden deponiert. Foto: z.Vfg.

Samedan, doch abgeben müssen die Mittelschüler ihre Handys zu Beginn des Schultages nicht. «Wir kennen kein Handyverbot, das wäre nicht angemessen für Mittelschülerinnen und Mittelschüler», sagt Rektor Ulrich Hartwig. Es gelte das Prinzip «das Positive nutzen, Missbrauch vermeiden und intelligent damit umgehen». So ist während des Unterrichts jede Benutzung von Handys untersagt, ausser die Lehrperson erlaube es oder ordne es für eine bestimmte Aufgabe ausdrücklich an. Während einer Prüfung gelte aber jeder Handygebrauch als «Spick» und werde entsprechend geahndet. Tablets bzw. Notebooks werden im Unterricht regelmässig eingesetzt. Ab der 3G/4F müssen die Schülerinnen und Schüler sogar im Besitz eines eigenen Gerätes sein, das sie in den Unterricht mitnehmen können. Geregelt ist auch der Umgang mit Handys ausserhalb des Schulzimmers: In der Mensa dürfen

diese nie laut sein und während der Hauptessenszeiten über Mittag nicht eingesetzt werden. Die Schülerschaft an der Mittelschule der Academia Engiadina ist 12 bis 19 Jahre alt.

Aufklärung und Prävention

Zur weiteren konstruktiven Auseinandersetzung wird an der Mittelschule das Freifach «Medienreflexion» angeboten, in dem alles Mögliche rund um die elektronischen Kommunikationsmedien thematisiert wird und die Schülerschaft zu einem reflektierten Handeln führen soll. Das angebotene Freifach wird rege in Anspruch genommen (in der 4G/4F). Ferner wird im Rahmen der Suchtprävention (in den ersten und zweiten Gymnasialklasse) das Thema Handy aufgenommen. Dazu werden Informationsveranstaltungen zum Thema «Cyber-Mobbing» durchgeführt. «Es ist uns aber bewusst, dass es Schülerinnen und Schüler gibt, die in ihrer Konzentration durch die Handys während des Schulalltags zu stark gestört sind. Das sprechen wir gegebenenfalls in den entsprechenden Klassen oder auch an Elternabenden an», erklärt der Mittelschulleiter Hartwig. Er nimmt ebenfalls die Eltern in die Pflicht, diese müssten auch wachsam sein. Er spricht hier vor allem von den neuen und jungen Schülerinnen und Schülern. «Wir möchten das ohne Gesetze regeln, sind wach, aber auch nicht naiv. Grundsätzlich läuft es aber bei uns ohne grössere Probleme, unser Konzept funktioniert», sagt der Rektor abschliessend. Wie an der Academia-Mittelschule werden Smartphones an der Scoula sportiva ganz bewusst in den Unterricht integriert. «Beispielsweise für Recherchen oder um Wörter nachzuschlagen. Es gibt auch sehr gute Lern-Apps», sagt Andrea Vondrasek. Diese Anwendungen würden aber nur auf Anweisung der Lehrpersonen eingesetzt. Für den Informatikunterricht oder für Projektarbeiten würden auch schuleigene Laptops zu Recherchezwecken genutzt.

Warnungen vor schädlichen Einflüssen

Immer mehr Experten warnen vor den negativen Folgen eines zu frühen und übermässigen Gebrauchs von Smartphones. Hirnforscher weisen daraufhin, dass das menschliche Stirnhirn Medieninfos erst ab der Adoleszenz richtig einschätzen kann. Zuvor sei die Informationsflut eher schädlich und könne das geistige Potenzial mindern und süchtig machen. Verschiedene Fachleute sind deshalb der Meinung, Kinder bis zum Alter von zwölf Jahren grundsätzlich von Smartphones fernzuhalten. Andere Forscher haben festgestellt, dass Hyperaktivität, Unkonzentriertheit, Sprachentwicklungsstörungen und Depressionen bei Kindern ansteigen und stellen einen direkten Zusammenhang mit dem Gebrauch von Smartphones her. Inzwischen hat die Weltgesundheitsorganisation WHO die Internetsucht als Störung in ihre Krankheitsliste aufgenommen.

Instruir –
tia professiun
dals siemis?

**phGR Occurrenza
d'infurmaziun**

7 nov. 2018 | 17.00 uras | Cuir

www.phgr.ch

Pädagogische Hochschule Graubünden
Scola auta da pedagogia dal Grischun
Alta scuola pedagogica dei Grigioni

Die Fachmittelschule Gesundheit und Pädagogik der Academia Engiadina – einzigartig in Südbünden

Die Fachmittelschule (FMS) bietet eine moderne und praxisbezogene Mittelschulbildung, die nicht nur Allgemeinbildung vermittelt, sondern auch die Selbst- und Sozialkompetenz stärkt. Für Jugendliche, die an einen Beruf im Gesundheitswesen oder im pädagogischen Bereich denken, ist die FMS die ideale Schule. Auch Berufsziele anderer Richtungen sind dank der breiten Allgemeinbildung weiterhin offen. Für den Eintritt in eine Pädagogische Hochschule ist im Anschluss an die FMS der Abschluss der Fachmatura nötig. Die Fachmittelschule kann, genau wie das Gymnasium der Academia Engiadina, in Kombination mit Leistungssport und der entsprechenden Unterstützung (Ausbildungsverlängerung, Stundenplananpassungen etc.) absolviert werden.

«DIE Engadiner Grundausbildung für angehende Lehrer/-innen und Gesundheitsfachpersonen»



Warum eine Ausbildung an der Fachmittelschule Gesundheit?

«Mein Ziel ist es Physiotherapeut zu werden. Nebst der Schule besteht an der FMS die Möglichkeit viele Praktika machen zu können, was uns bei der späteren Berufsentscheidung helfen wird. Im Spital hat mir am besten gefallen, dass ich so viel Neues gesehen habe. Es war nie langweilig, denn jeder Patient hat ein anderes Bedürfnis. Nach der FMS will ich die Fachmatura in Chur besuchen, bevor ich dann in Winterthur oder Bern die Ausbildung als Physiotherapeut machen möchte. Momentan weiss ich noch nicht, wo ich später arbeiten werde, aber ich könnte mir vorstellen ins Engadin zurückzukommen.» **Niculin Magni, Schüler der FMS Gesundheit, Praktikant im Center da Sanda Engiadina Bassa, Scuol**

«Die Möglichkeit verschiedene Praktika zu absolvieren hat mir gefallen und so habe ich mich für die Schule entschieden. Im Labor des Spitals hat mir das Zuschauen bei einer Knochenmarkentnahme am besten gefallen. Nach der FMS möchte ich die Ausbildung zur biomedizinischen Analytikerin in Luzern machen, denn ich würde sehr gerne in einem grossen Spital oder einem privaten Labor arbeiten.» **Ladina Strimer, Schülerin der FMS Gesundheit, Praktikantin im Spital Oberengadin, Samedan (Foto)**

«Praktikanten sollten Interesse zeigen, Fragen stellen, während dem Praktikum mitmachen, mitdenken und ein gesundes Mass an Selbstvertrauen und Selbstbewusstsein besitzen. In der zweiten Woche können sie bereits gewisse Zusammenhänge erkennen und einfache Routineabläufe selbstständig durchführen (z.B. tägliches Einsammeln der Proben in bestimmten Abteilungen). Es bereitet mir jeweils grosse Freude mit allen Praktikantinnen und Praktikanten zusammenzuarbeiten. Sie sind motiviert, machen toll mit, beschäftigen sich mit der Materie und forschen auch selbst im Internet nach. Wir geben ihnen auch administrative Arbeiten, wie z.B. das Erstellen einer Excel-Tabelle. Da wir eine Studierende der Laborschule St. Gallen bei uns haben, kann auch über den Ausbildungsprozess genauestens diskutiert werden. Umso mehr freut es mich, dass die letzten beiden Praktikantinnen die Ausbildung zur Biomedizinischen Analytikerin (BMA) in Angriff nehmen werden. Wir brauchen den Nachwuchs, vor allem auch Leute aus dem Engadin. Bei ihnen ist die Chance grösser, dass sie zurückkehren und bereit sind im Tal zu leben und zu arbeiten. Die schulische Vorbereitung auf das Praktikum war sehr gut, sie wussten schon einiges von Körper, Blut und Blutgruppen.» **Monika Furrer, Leitung Viollier Samedan AG, Spital Oberengadin, Samedan**

Warum eine Ausbildung an der Fachmittelschule Pädagogik?

«Meine Erwartungen an Praktikantinnen und Praktikanten der FMS sind, dass diese Interesse an der Arbeit mit Kindern zeigen, Fragen zum Beruf stellen, hier in der Einrichtung als Betreuungsfachperson mit Kopf und Herz dabei sind und sich mit den Kindern auseinandersetzen. Allgemeine Hilfsbereitschaft und Unterstützung fürs Team sind auch sehr wichtig. Im Juli 2018 hatte ich zwei Praktikantinnen für 2 Wochen, **Lena Bazzi (Scuol)** und **Vânia Brás (Zernez)**. Sie hatten konkrete Aufgaben von der Academia Engiadina und stellten für ihren Bericht Fragen. Sehr erfreut hatte mich, dass wir als Einrichtung auch eine Kopie des Praktikumsberichtes und somit ein Feedback von ihnen erhielten.» **Gabriela Greiser, Krippenleiterin der Kinderkrippe Canorta Villa Milla, Scuol**



«Praktikantinnen und Praktikanten sollen Interesse am Lehrerberuf zeigen, auf die Kinder eingehen können und sie respektieren. Mein Ziel ist es, den Fachmittelschülerinnen und -schülern den Lehrerberuf näher zu bringen und zu zeigen, aus welchen Gründen ich ihn immer und immer wieder wählen würde. Dabei ist es mir auch wichtig, dass sie gewisse Aufgaben mit den Kindern selbstständig erledigen. Die Schülerin **Sira Crameri (Samedan)**, welche ich letztes Jahr betreute, konnte sich so von Tag zu Tag mehr öffnen und ihr Selbstvertrauen steigern. Gegen Ende des Praktikums führte sie sogar alleine eine Turnlektion durch, was ihr prima gelungen ist. Die Entwicklung der jungen Frau war sehr beeindruckend. Wochen später, als sie das Praktikum reflektiert hatte, wurde ich an die Präsentation ihrer Arbeit an der Academia Engiadina eingeladen. Vor allem freute es mich zu hören, dass sie sich nun sicher sei und Lehrerin werden möchte, dies auch dank des Praktikums. Ziel erreicht!» **Marina Tuena, Lehrerin, Gemeindeschule Pontresina**

In der Fachmittelschule in Samedan schlossen von 2014 bis heute über 30 Jugendliche die Fachmittelschule Pädagogik ab. Diese treten in der Regel anschliessend in eine Pädagogische Hochschule ein und werden Lehrerinnen und Lehrer. Noch zentraler für das Engadin ist aber die Tatsache, dass von ihnen 16 den Abschluss mit Romanisch wählten. Potentielle Lehrpersonen also, welche später auch in Romanisch unterrichten können. Im Bereich Gesundheit schlossen im selben Zeitraum 15 Jugendliche ab, teilweise mit Romanisch. **Diese Zahlen zeigen eindrücklich, wie wichtig die einzige Fachmittelschule in Südbünden, in Samedan, für die Sicherstellung des Nachwuchses an Lehrpersonen und Gesundheitsfachkräften ist, ganz besonders aber auch für die romanischsprachigen Regionen.**

Weitere Infos bei Herrn Ralph Böhm, Leiter Fachmittelschule Gesundheit und Pädagogik, T 081 851 06 05, ralph.boehm@academia-engiadina.ch

Unsere Fachmittelschüler/-innen des Schuljahres 2018/2019



Berufliche Orientierung: neues Schulfach – neue Chance

Mit der Einführung des Lehrplans 21 wurde auch das neue Fach «Berufliche Orientierung» ein Bestandteil des Stundenplanes der zweiten Oberstufe. Während einer Schulstunde pro Woche wird das Thema erarbeitet, sodass sich die Jugendlichen fundierte Kenntnisse für die Wahl ihres zukünftigen Bildungs- und Berufszieles aneignen können.

Doch nur mit der Einführung eines neuen Faches ist die Arbeit nicht getan. Der ganze Berufswahlprozess ist sehr vielschichtig und vor allem sehr individuell. Der Jugendliche muss bereit sein, sich mit der Thematik auseinanderzusetzen. Dabei spielt einerseits die Berufswahlreife, andererseits aber auch das Umfeld eine entscheidende Rolle. Die Unterstützung durch die Eltern, durch die Lehrpersonen, aber auch durch die Berufs- und Studienberatungsperson sind entscheidende Stützen. Positive Erfahrungen und ermunternde Worte können den Berufswahlprozess fördern und dementsprechend beschleunigen. Eine wichtige Rolle spielen die Bildungsinstitutionen, welche ihre Angebote den jungen Menschen aufzeigen und sie mit Inhalten vertraut machen. Die Koordination all dieser Erwartungen ist ein komplexer Prozess, wobei auch die Volksschule Weichenstellerfunktion hat. Praktische Erfahrungen in der Arbeitswelt wie zum Beispiel die Absolvierung einer Schnupperlehre fördern die Berufswahlkompetenz der Jugendlichen. Sie lernen die Bildungs- und Arbeitswelt kennen und können ihre Fähigkeiten mit den Anforderungen der angebotenen Ausbildungen vergleichen, sodass sich ein realistischer Weg abzeichnet.

Der genaue Beschrieb der im Unterricht zu erreichenden Kompetenzen ist ein wichtiger Bestandteil des Lehrplans 21. So wurden auch die Kompetenzen für das Schulfach «Berufliche Orientierung» definiert (siehe Kasten).

Die Entscheidung, in welche Richtung es nach der obligatorischen Schulzeit geht, trifft die oder der Jugendliche in einer für sie oder ihn schwierigen Phase mit starken physischen und psychischen Veränderungen. Damit dies gelingen kann, muss das soziale Umfeld eine minimale Stabilität vorweisen. Aus-

serdem ist die Rolle der zuständigen Lehrperson ausschlaggebend. Die Jugendlichen sollen unterstützt und begleitet werden, wobei die Lehrperson die Zusammenarbeit mit den Erziehungsberechtigten wie auch mit den Beratungspersonen koordiniert. Die Lehrperson soll den Unterricht so individuell gestalten, dass die Schülerinnen und Schüler einen für sie passenden Berufsweg einschlagen können. Das neue Schulfach «Berufliche Orientierung» bietet den Jugendlichen eine gute

Plattform, um sich gezielt und mit fachlicher Unterstützung auf eine überlegte Berufs- oder Studienwahl vorzubereiten. Ich wünsche allen beteiligten Parteien eine gute Hand, sodass die jungen Menschen mit der nötigen Nachsicht und Unterstützung durch den Berufswahlprozess geführt werden.

Martin Jäger, Regierungsrat, Vorsteher des Erziehungs-, Kultur- und Umweltschutzdepartementes

Fachbereich Berufliche Orientierung

Kompetenzbereich 1: Persönlichkeitsprofil

1. Die Schülerinnen und Schüler können ihr Persönlichkeitsprofil beschreiben und nutzen.

Kompetenzbereich 2: Bildungswege, Berufs- und Arbeitswelt

1. Die Schülerinnen und Schüler können sich mithilfe von Informations- und Beratungsquellen einen Überblick über das schweizerische Bildungssystem verschaffen.

2. Die Schülerinnen und Schüler können einen persönlichen Bezug zur Arbeitswelt herstellen und Schlüsse für ihre Bildungs- und Berufswahl ziehen.

Kompetenzbereich 3: Entscheidung und Umgang mit Schwierigkeiten

1. Die Schülerinnen und Schüler können Prioritäten setzen, sich entscheiden und zugleich gegenüber Alternativen offen bleiben.

2. Die Schülerinnen und Schüler können mögliche Herausforderungen im Bildungs- und Berufswahlprozess erkennen, Frustrationen benennen, eigene Ressourcen mit einbeziehen und Lösungsmöglichkeiten entwickeln.

Kompetenzbereich 4: Planung, Umsetzung und Dokumentation

1. Die Schülerinnen und Schüler können im Rahmen des Bildungs- und Berufswahlentscheids Ziele setzen, den konkreten Bewerbungsprozess planen und nach Bedarf neue Ziele setzen sowie Alternativen planen.

2. Die Schülerinnen und Schüler können ihre geplanten Schritte im Hinblick auf ihre Ausbildungsziele umsetzen und den Übergang vorbereiten.

3. Die Schülerinnen und Schüler können ihren Berufswahlprozess nachvollziehbar dokumentieren.



GREAT PLACE TO WORK
VON LERNENDEN EMPFOHLEN!
Beste Lehrbetriebe der Schweiz 2018

Wir entwickeln dein Potenzial
Deine Lehre bei Repower

Bewirb dich unter www.repower.com/lehre

 @RepowerLernende  facebook.com/repowerlernende

REPOWER
Unsere Energie für Sie.

Beratungszahlen steigen

Die kantonale Berufs-, Studien- und Laufbahnberatung (BSLB) stellt diverse Angebote für Schülerinnen und Schüler, Jugendliche und Erwachsene im Engadin, Val Müstair, Samnaun, Valposchiavo und Val Bregaglia bereit. Wie wurden diese im Jahr 2017 genutzt? Wie viele Personen wurden über Themen wie Berufswahl, Lehrstellensuche, Bewerben, Nachholbildung oder Aus- und Weiterbildung informiert?

Ein fünfköpfiges Team (Beratung, Coaching und Sekretariat) ist für das Gebiet Südbünden zuständig. Im Jahr 2017 wurden insgesamt 212 Klientinnen und 222 Klienten beraten, wovon 70 Prozent der Beratungsleistungen auf Jugendliche unter 18 Jahren entfallen. Waren es vor zehn Jahren noch 15 Personen über 30 Jahre, die beraten wurden, sind es heute fast doppelt so viele. Trotz Geburtenrückgang ist die Anzahl der Beratungsfälle um fast das Doppelte angestiegen. Die grösste Zuwachsrate haben Jugendliche und junge Erwachsene, die bei der Erst- und immer mehr auch bei der Zweitausbildung eine Beratung in Anspruch nehmen. Insgesamt wurden so in den Berufs-

434 Klientinnen und Klienten

724 Beratungsgespräche

informationszentren (BIZ) in Samedan, Scuol und Poschiavo 724 Beratungsgespräche geführt. Das BIZ in Samedan ist jeden Mittwochnachmittag geöffnet, und Besucherinnen und Besucher können unangemeldet hereinschauen. Zu anderen Zeit-

1619 Besucherinnen und Besucher

punkten und in den BIZ in Scuol und Poschiavo ist eine Voranmeldung erforderlich. So wurden insgesamt 1619 Besucherinnen und Besucher empfangen. Im Zehnjahresvergleich ist die Besucherzahl heute viermal so hoch.

Neben den Beratungsgesprächen wurden 1906 fachliche Auskünfte und Informationen in Form von Mails, Telefongesprächen oder persönlichen Gesprächen an weitere Ratsuchende gegeben. Anfragen per

1906 Fachliche Auskünfte

Mail waren vor zehn Jahren kein Thema. Skype-Beratungen sind noch nicht Alltag, aber könnten gerade in peripheren Regionen – sinnvoll eingesetzt – eine zusätzliche Möglichkeit bieten. Neben 22 Schulen (Oberstufen, Brückenangebote und Mittelschulen) werden auch die Berufsfachschulen von der BSLB betreut. Bei den

101 Veranstaltungen

Berufsfachschulen geht es um den sogenannten Übergang II – also den Übergang von der Lehre in die Berufswelt oder in weiterführende Weiterbildungen. In der Oberstufe und in den Mittelschulen werden die Klassen im zweit-

22 betreute Schulen

letzten Schuljahr von den Beratungspersonen besucht. 2017 haben die Beratungspersonen die Klassen insgesamt 74 Mal besucht und zusätzlich 17 Elternabende organisiert. Daneben fanden zehn Veranstaltungen für weitere interessierte Gruppen statt wie zum Beispiel ein spezieller Elternabend für Portugiesisch sprechende Eltern von Schülerinnen und Schülern der Oberstufe im Unter- und Oberengadin. Im Coaching – ein Angebot, das es vor zehn Jahren noch gar nicht gab – werden Jugendliche betreut, die auf spezielle Unterstützung bei der Lehr-

stellensuche angewiesen sind. Von den 23 betroffenen Jugendlichen in Südbünden haben 21 eine Anschlusslösung für den August 2018 erhalten, was einer Erfolgsquote von über 90 Prozent entspricht. Die Komplexität in der ständig anspruchsvolleren Berufswelt führt dazu, dass ein Teil der Jugendlichen ohne betreute Begleitung den Weg zu einer Berufslehre nicht findet. Ob Berufs-, Studien- oder Laufbahnberatung – es geht immer darum, Ressourcen zu entdecken, Interessen zu erkunden, Stärken hervorzuheben und Wege aufzuzeigen. Der Beruf und das Arbeitsleben prägen unser Leben wesentlich, und wichtige Entscheide in diesem Bereich wollen gut geplant und überlegt sein.

Jacqueline Beriger/Francesco Vassella, Berufs-, Studien- und Laufbahnberatung Samedan

Mehr Infos unter www.berufsbildung.gr.ch

Chesa da giarsuns
Lehrlingshaus
Casa dell'apprendista 

«Machst Du deine Ausbildung im Oberengadin?»

Einzelzimmer
CHF 870.– / mtl. (inkl. MwSt)

Doppel- und Dachzimmer
CHF 780.– / mtl. (inkl. MwSt)

Kontakt
Tel. 081 852 58 55

E-Mail
lehrlingshaus.samedan@bluewin.ch

Chesa da giarsuns d'Engiadin'Ota
Oberengadiner Lehrlingshaus
Casa dell'apprendista dell'Alta Engadina
Suot Staziun 1A
7503 Samedan

Bürozeiten
Montag bis Freitag
von 09.00 bis 13.30 Uhr
und 17.00 bis 23.00 Uhr

lehrlingshaus-samedan.ch

inklusive Betreuung und Verpflegung

«per ils giarsuns in scolaziun»
«für Lernende in Ausbildung»
«per gli apprendisti in formazione»

50 % Rabatt auf das «Engadiner Post»-Abo



Engadiner Post 

Unser Sponsoring für Deine Ausbildung! Bestellung/Infos: Tel. 081 837 90 80

DU BIST AUF DER SUCHE NACH EINER PASSENDEN LEHRSTELLE?

ERSTELLE ONLINE DEINEN DIGITALEN LEBENS LAUF

WWW.BAUBERUFE.CH/STELLEN

bauberufe.ch



«AUF DEM BAU SEHE ICH AM ABEND, WAS ICH GELEISTET HABE»

Bauberufe – ein sicheres Fundament für die Zukunft

Mit Maschinen arbeiten. Den Kopf und die Muskeln brauchen. Und jeden Abend sehen, was du tagsüber geleistet hast. Dazu noch gut verdienen und wissen, dass du Karriere machen kannst. Das bieten dir die vielfältigen Bauberufe. Frag jetzt den Bündner Baumeister deiner Wahl nach einer Lehrstelle: www.gbv.ch

Zukunft schaffen
Bündner Baumeister

www.gbv.ch

Gottesdienste

Evangelische Kirche



Samstag, 6. Oktober 2018

Sta. Maria, Sielva 16.30, r/d,
rav. Stephan Bösiger, cult divin a l'Ospidal

Sonntag, 7. Oktober 2018

Sils Baselgia, Kirche San Lurench 09.30, Pfr. Urs Zangger,
Gottesdienst mit Abendmahl

Champfèr, Kirche 11.00, Pfr. Urs Zangger, Gottesdienst mit
Abendmahl

St. Moritz, Badkirche 09.30, Pfr. Andreas Wassmer,
Gottesdienst mit Abendmahl

Celerina, Crasta 10.00, Pfr. Makus Schärer, Kreis-Gottesdienst,
mit Abschied von Pfr. Markus Schärer. Ab 09.00 am gleichen Ort
«Freude am Singen» unter der Leitung des Organisten Jürg Stocker

Samedan, Promulins 10.00, Hans Jakob Riedi, Gottesdienst im
Alters- & Pflegeheim Promulins

La Punt Chamuesch, Dorfkirche La Punt 10.00, Pfr. David
Last, Gottesdienst mit Vorstellung der Konfirmandinnen Daniela
Bassin und Aita Guidon, anschliessend Apéro

Zuoz, Kirche San Luzi 10.30, Pfrn. Corinne Dittes, Gottesdienst
mit Abendmahl, Erntedankfest

S-chanf, Santa Maria 09.15, Pfrn. Corinne Dittes, Gottesdienst
mit Abendmahl, Erntedankfest

Susch 09.45, r, rav. Magnus Schleich da Cinuos-chel

Lavin 11.00, r, rav. Magnus Schleich da Cinuos-chel

Scuol 10.00, r, rav. Jon Janett, Festa da la racolta cun Soncha
tschaina e caffè da baselgia

Sent 10.00, d, Pfrn. Eleonor Zumbun, cult divin / Gottesdienst

Vnä 09.30, rav. Christoph Reutlinger, cult divin, cun battaisem
da Alessio Casura e Finn Kleinstein

Tschlin, San Plasch 11.00, rav. Christoph Reutlinger, cult divin,
cun battaisem da Leonie Notegen

Strada 17.00, rav. Christoph Reutlinger, cult divin

Valchava, piazza da festa 10.30, r/d, rav. Stephan Bösiger e
p. Matthias Rey, festa da la racolta, cult divin ecumenic /
ökumenischer Erntedank-Festgottesdienst

Katholische Kirche



Samstag, 6. Oktober 2018

Silvaplana 16.45, Eucharistiefeier

St. Moritz Bad 18.00, Eucharistiefeier

Pontresina 16.45, Eucharistiefeier

Celerina 18.15, Vorabendgottesdienst

Samedan 18.30, Santa Messa in italiano

Scuol 18.00, Eucharistiefeier

Samnaun 19.30, Heilige Vorabendmesse

Müstair 07.30, messa conventuala in baselgia Son Jon; 18.00
Rosari in baselgia da l'Ospiz

Sta. Maria 16.30, cult divin a l'Ospidal cun ravarenda Stephan
Bösiger

Valchava 18.30, messa da la dumengia in baselgia da
Nossadonna

Sonntag, 7. Oktober 2018

St. Moritz 10.00, St. Moritz-Dorf; 16.00 St. Karl, Bad, Santa
Messa in italiano; 18.30, St. Karl, Bad, Missa em Português

Pontresina 18.00, Eucharistiefeier

Samedan 10.30, Eucharistiefeier

Susch 09.00, Eucharistiefeier

Ardez 11.00, Eucharistiefeier

Scuol 09.30, Eucharistiefeier, Erntedank

Tarasp 11.00, Eucharistiefeier

Samnaun Compatsch 09.00, Heilige Messe

Samnaun 10.30, Heilige Messe

Müstair 09.30, messa in baselgia Son Jon, festa da la racolta;
18.00, Rosari in baselgia da l'Ospiz

Valchava 10.30, cult divin ecumenic sün piazza da festa a
Valchava

**Evang. Freikirche FMG, Celerina
und Scuol**



Sonntag, 7. Oktober 2018

Celerina 17.00, Gottesdienst

Scuol (Gallaria Milo) 09.45, Gottesdienst



*In unseren Herzen lebst Du weiter, aber wir vermissen Dich.
Dennoch bleibt ein ausgefülltes Leben voller Erinnerungen,
das uns tröstet und für immer bleibt.*

Hermann Heeb - Zenklusen

14. Februar 1959 – 29. September 2018

Friedlich durfte Hermann im Beisein seiner Familie einschlafen. Er hat viele Spuren der Liebe und Fürsorge hinterlassen, und die Erinnerung an all das Schöne mit ihm wird stets in uns lebendig sein.

Traueradresse:
Deine Familie
Anny Heeb mit Christine, Florian und Dominik
Elsa und Hermann Heeb, Eltern, La Punt
Carl Andrea und Rita Heeb, Samedan
Ernst und Corina Heeb mit Familie, Domat/Ems
Antonia und Oswald Zenklusen, Schwiegereltern, Mund
Familien Zenklusen, Verwandte und Freunde

In Liebe und Dankbarkeit:

Deine Familie

Anny Heeb mit Christine, Florian und Dominik

Elsa und Hermann Heeb, Eltern, La Punt

Carl Andrea und Rita Heeb, Samedan

Ernst und Corina Heeb mit Familie, Domat/Ems

Antonia und Oswald Zenklusen, Schwiegereltern, Mund

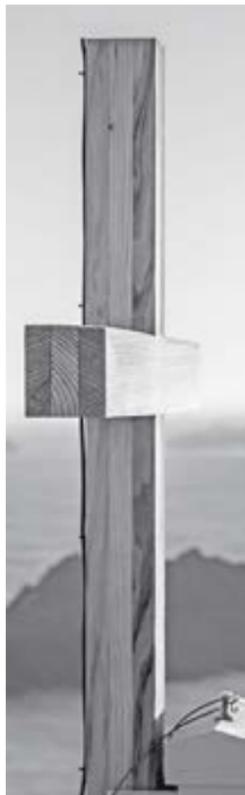
Familien Zenklusen, Verwandte und Freunde

Ein herzliches Dankeschön an alle, die ihm im Leben mit Liebe und Freundschaft begegnet sind.

Wir nehmen Abschied am Mittwoch den 10. Oktober um 14.00 Uhr in der katholischen Kirche in Rebstein.

Die Urnenbeisetzung findet anschliessend im engsten Familien- und Freundeskreis statt.

Auf Wunsch des Verstorbenen und der Familie gedenke man anstelle von Blumen Spenden, dem Verein Rhyboot zu Händen der Wohngruppe WEX Rebstein (IBAN: CH16 0692 0016 1500 2350 7).



**Todesanzeigen und Danksagungen
in der «Engadiner Post/Posta Ladina»
aufgeben**

Im Todesfall einer oder eines Angehörigen beraten wir Sie und helfen Ihnen gerne bei der Auswahl oder Formulierung einer Todesanzeige.

Sie finden uns im Büro in St. Moritz-Bad, Via Surpunt 54, Telefon 081 837 90 00 oder im Büro in Scuol, Stradun 404, Telefon 081 861 60 60.

Falls Sie bereits eine formulierte Todesanzeige haben, können Sie uns diese via E-Mail übermitteln:
werbemarkt@gammetermedia.ch

Die Website der «Engadiner Post/Posta Ladina» hilft bei einem Todesfall einer oder eines Angehörigen mit wichtigen Informationen weiter: www.engadinerpost.ch

Engadiner Post
POSTA LADINA

**Und der Herr wird dich immerdar führen
und deine Seele sättigen in der Dürre
und dein Gebein stärken.
Und du wirst sein wie ein bewässerter Garten
und wie eine Wasserquelle,
der es nie an Wasser fehlt.**

Jesaja 58, 11

Sonntagsgedanken

**Zum Erntedank: Wem
viel gegeben ist, ...**

«Wem viel gegeben ist, bei dem wird man viel suchen.» Diese Worte könnten wie das Motto des Vereins «Diebe und Einbrecher in der Schweiz e.V.» klingen (den es natürlich nicht gibt). Dabei handelt es sich um einen Satz von Jesus aus dem Lukasevangelium (Lk 12,48). Worte aus der Bibel können zu Scheinwerfern werden, die mir helfen, meinen Blick auf Dinge zu richten, die für mich sonst im Dunkel liegen. Oder zu einer Lupe, mit der ich genauer hinschauen kann und Dinge entdecke, die ich sonst übersehe. Morgen wird in vielen Kirchgemeinden das Erntedankfest gefeiert. Wie wäre es, wenn wir diese Worte von Jesus als Scheinwerfer und als Lupe verwenden? Was bekommen wir dann zu sehen? Was können wir entdecken?

Wem viel gegeben ist, bei dem wird man viel suchen.

Als Erstes sehe ich: Mir ist viel gegeben. Mein Kühlschrank war in dieser Woche nie leer. Ich habe eine Wohnung, in der ich leben kann. Mir fallen Menschen ein, denen ich vertraue. Ich konnte in diesem Jahr ein paar Tage Ferien geniessen. Ich bin mit Gaben und Fähigkeiten beschenkt, aus denen ich etwas machen kann. Wirklich, mir ist viel gegeben. Gott, mein Schöpfer, hat es gut mit mir gemeint. Am Defizit, am Mangel, orientiere ich mich oft genug. Auch wenn ich auf meine Kirche sehe. Oder auf das, was im Land oder auf der Welt schief läuft. Die Nachrichten berichten ja vor allem darüber. Jesus richtet meinen Blick auf das, was da ist. Vielen Dank!

Als Zweites erkenne ich: Das, was mir gegeben ist, habe ich nicht nur für mich, zur eigenen Freude, zum eigenen Genuss. Ich kann, ja ich muss auch abgeben. Da eröffnet sich ein weites, kreatives Feld: Ich kann abgeben von meiner Zeit, von meiner Erfahrung, von meiner Kraft, von meinem Geld. So vielen geht es schlechter als mir, hatten nie die Möglichkeiten, die sich mir eröffnet haben. Da ist es nicht eine Frage der Lust, sondern eine innere Verpflichtung, von dem zu geben, was ich habe. Viele Christen tun das, weil sie ihrem Schöpfer dankbar sind. Sie wollen etwas zurückgeben von dem, was sie selber empfangen haben. Sie machen dadurch andere glücklicher, sich selbst aber auch. Denn wer abgeben kann und damit Gutes tut, wird selber reich beschenkt.

Wem viel gegeben ist, bei dem wird man viel suchen.

Ob nun Scheinwerfer oder Lupe – die Bibel ist kein verstaubtes Buch, sondern Seehilfe für mein Leben.

Ein gesegnetes Erntedankfest
wünscht

Andreas Wassmer, Pfarrer
in St. Moritz



Foto: Jon Duschletta



Uns gibt es auch so.
Folgen Sie uns!

Engadiner Post
POSTA LADINA

Engadiner Post

POSTA LADINA

Der Blog der Engadiner Post



blog.engadin.online

Was steht meinem Kind zu?

Procap Grischun Am letzten Donnerstag fand im Rondo in Pontresina ein Vortrag statt, organisiert durch Procap Grischun. Der Einladung zum Informationsabend in Zusammenarbeit mit der Giuvaulta, Zentrum für Sonderpädagogik, sind rund 30 Interessenten gefolgt. Monika Padrutt, Sozialversicherungsfachfrau von Procap Grischun, zeigte den Anwesenden auf, welche Leistungen im Sozialversicherungsrecht Kindern mit Behinderung oder bei besonderen Bedürfnissen zustehen. Des Weiteren hat die Giuvaulta über ihr Bildungsangebot in der Sonderschule bis hin zu ihren Berufswahlklassen informiert. Anschliessend konnten im kleinen Rahmen noch offene Fragen bezüglich der beiden Themen geklärt werden.

Procap Grischun setzt sich für Menschen mit Behinderung ein und unterstützt diese beratend im Umgang mit den Sozialversicherungen. (Einges.)

Weitere Informationen unter
www.procapgrischun.ch

«Kochen für das Herz» mit der EP

Gewinner In den letzten Tagen fand die «Herzwoche Engadin 2018» statt, organisiert von «Santassana St. Moritz». Das Programm bot Vorträge, medizinische Check-ups, Bewegungstherapien, Wanderungen, Kochen inklusive Ernährungstipps und vieles mehr. In diesem Zusammenhang hat die «Engadiner Post/Posta Ladina» vier Bücher verlost: «Kochen für das Herz» der Schweizerischen Herzstiftung. Die glücklichen Gewinnerinnen sind: Barbara Berger aus St. Gallen, Irene Bühler aus Pontresina, Doris Rominger aus Samedan und Vreni Engel aus St. Moritz. Wir wünschen ihnen allen viel Spass beim Ausprobieren und Kochen. (ep)



Textildesign aus dem Königreich Bakuba

Man schaut und staunt: Diese Ornamente erinnern doch an Werke von Paul Klee oder gar Keith Hearing. Doch die graphischen Applikationen auf Gewebe, die in der Silser Gallaria Chesina ausgestellt sind und an moderne westliche Kunst erinnern, stammen aus der Demokratischen Republik Kongo und sind Teil einer jahrhundertealten Tradition. Die rund 50 auf 50 Zentimeter grossen Stoffe werden traditionell von der Shoowa-Ethnie aus ausgefaserten Fiederblättern der Raphia-Palme hergestellt. Diese Ethnie gehörte einst einer politischen Konföderation an, die als Königreich Kuba (auch Bakuba) in die Geschichte einging. Die Matten werden von Männern gewebt und von Frauen bestickt. Mit ihnen betrieb die Küstenbevölkerung einst regen Handel. Sie dienten auch als Zahlungsmittel, wobei De-

sign, Ausführung sowie Angebot und Nachfrage den individuell ausgehandelten Wechselkurs ergaben. Noch heute sind diese Textilien willkommene Gastgeschenke bei Hochzeiten, Geburten oder Jubiläen. Zusammengefasst wurden diese Gewebe auch als Wickelröcke genutzt. Vor allem aber ist ihr Design höchst kunstvoll, was Form und Muster anbelangt. Und wenn sie höchst modern wirken, kommt das wohl nicht von ungefähr: Die Portugiesen haben sie schon im 16. Jahrhundert nach Europa gebracht. Gut möglich also, dass Künstler wie Klee oder Hearing damit in Berührung kamen, sich von der einzigartigen, suggestiven Formensprache inspirieren liessen. Zu sehen bis Ende Oktober, jeweils täglich von 16.00 bis 18.00 Uhr. (mcj)

Foto (Ausschnitt aus einem Exponat): Marie-Claire Jur

Befreiungsschlag

MARIE-CLAIRE JUR



Wie viele Dinge braucht der Mensch? Ich bin mir sicher, nicht die einzige Person zu sein, welche in den letzten September-

tagen diese Frage gewälzt hat. Und wer von einer grösseren in eine kleinere Wohnung umzieht und keinen spartanischen Lebensstil pflegt, wird zwangsläufig unentwegt entscheiden müssen, was aus der grossen Ansammlung von Nützlichem und weniger Nützlichem, von Altem und Neuem mit ins neue Domizil kommt oder eben ausgeschieden wird. Doch was als ein rein pragmatischer Prozess erscheint, hält tiefenpsychologische Fallstricke bereit, denn Dinge sind nicht einfach tote Gegenstände, sondern Bestandteile eines Lebens. Sie sind Träger von Erinnerungen und diese gehören zum Selbst. Deshalb kann die Trennung sich manchmal fast wie eine Amputation anfühlen: Das elegante Satin-Cape, das ich das letzte Mal vor zehn Jahren an der Mailänder Scala getragen habe, lässt mich an vergnügliche Abende in guter Gesellschaft erinnern. Und dieser kleine vergilbte Zettel, der eine kaum lesbare Botschaft trägt, in zittriger Handschrift geschrieben: das letzte Lebenszeichen vom geliebten Grossvater. Auch das Sport-T-Shirt, das mir schon drei Nummern zu klein ist, halte ich ein Moment in der Hand fest. Schliesslich habe ich es getragen, als ich einst Zürcher Leichtathletik-Meisterin wurde. Und so sterbe ich tausend kleine Tode und werde dabei zur Philosophin. Wie viele Dinge braucht der Mensch? 100, 1000, 10000? Während ich räume und mich andauernd hinterfrage, kommt mir eine antike Weisheit mit griechischem Ursprung in den Sinn: «Omnia mea mecum porto», frei übersetzt: Alles Wichtige trage ich auf mir, habe ich bei mir. Damit meinte der Autor dieser Zeilen nichts anderes, als dass es im Grunde genüge, Verstand zu haben und einige charakterliche Qualitäten, und der Rest ergebe sich von selbst. Materielles sei unwichtig. Gemäss einer solch radikalen Lebensregel werde ich wohl nie leben können, aber zum Befreiungsschlag hat sie mir verholfen: Ich bin umgezogen – mit deutlich weniger Dingen.

mcjur@engadinerpost.ch

Online

Was gibt es auf engadinerpost.ch?



Video Bewegte Bilder gibt es vom Fernsehauftritt bei «SRF bi de Lüt» von Celeriner Carlo Simonelli, der zu den Gründungsmitgliedern der «Engadiner Ländlerfründa» gehört.

Ausserdem: Ein Video von starken Romaninen am Festival «Machöas.LitteraturA Nairs»



Fotoalben Es wurde kräftig gefeiert, und die EP/PL hat die Bilder dazu: Der Durchstich beim Albulatunnel, 225 Jahre Hochalpines Institut Ftan und 50 Jahre Musikschule Oberengadin.



Blog Auch wenn er Pontresiner ist, Blogger Franco Furger beschäftigt sich auf blog.engadin.online mit der St. Moritzer Gemeindepräsidentenwahl.

WETTERLAGE

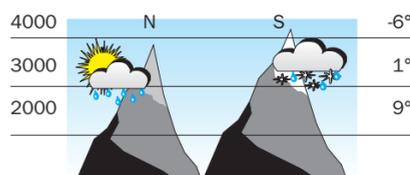
Das für das Schönwetter verantwortliche Hoch ist zum Schwarzen Meer hin abgezogen. Zwischen diesem und einem Tief bei Korsika liegen die Alpen am Wochenende vorübergehend in einer wechselhaften Südströmung, welche vor allem an der Alpenseite auch für etwas Regen sorgen wird.

PROGNOSE ENGADIN UND SÜDTÄLER FÜR HEUTE SAMSTAG

Bei stärkerer Bewölkung vor allem in den Südtälern mitunter etwas Regen! Es stauen sich die dichtesten Wolken an den Südtälern an. Da die Luft noch zusätzlich spätsommerlich labil geschichtet ist, verstärkt das überall die Ausbildung grosser Wolken, sodass man sich auch im Engadin auf einen stärker bewölkten Himmel einstellen muss. Dauerregen ist aber selbst in den Südtälern kein Thema. Ohne Regenschirm sollte man aber das Haus nicht verlassen. Es bleibt allgemein sehr mild für die Jahreszeit.

BERGWETTER

Von der Bernina bis zur Sesvenna stecken die Berge häufig in kompakteren Wolken, und oberhalb von 3000 m Seehöhe ist mitunter leichter Schneefall einzuplanen. Nördlich des Inns ist kaum nennenswerter Niederschlag dabei, aber auch hier gestaltet sich das Bergwetter wechselhaft und nicht restlos beständig.



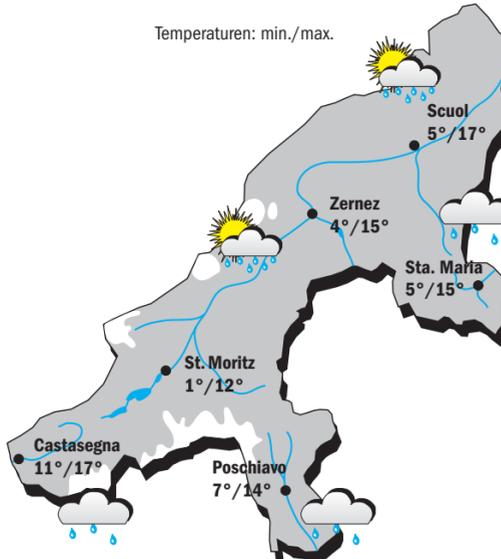
DIE TEMPERATUREN GESTERN UM 08.00 UHR

Sils-Maria (1803 m)	1°	Sta. Maria (1390 m)	6°
Corvatsch (3315 m)	1°	Buffalora (1970 m)	-3°
Samedan/Flugplatz (1705 m)	2°	Vicosoprano (1067 m)	5°
Scuol (1286 m)	5°	Poschiavo/Robbia (1078 m)	4°
Motta Naluns (2142 m)	5°		

AUSSICHTEN FÜR DIE KOMMENDEN TAGE (SCUOL)

Sonntag	Montag	Dienstag
6 / 17	8 / 18	5 / 19

Temperaturen: min./max.



AUSSICHTEN FÜR DIE KOMMENDEN TAGE (ST. MORITZ)

Sonntag	Montag	Dienstag
3 / 11	2 / 13	2 / 12

Erneute Auszeichnung für In Lain

Hotellerie Das führende Reisemagazin Connoisseur Circle hat erneut die 222 besten Hotels der Schweiz ausgezeichnet. In der Kategorie Designhotels hat das kleinste 5-Sterne-Superior-Hotel der Schweiz, das In Lain Hotel Cadonau in Brail den ersten Platz bei den Gästebewertungen erreicht. In «Trust You», einem Gästefeedback-Plattform, welcher alle Online-Gästebewertungen weltweit zusammenträgt, erzielte es den besten Wert. Diese Auszeichnung dient als Anerkennung für die ausgezeichneten Leistungen und den exzellenten Service im Betrieb. (pd)